

Cerrojo de gancho automático Lock A

ES Instrucciones de montaje

187361-00

GEZE

Índice

1	Introducción	3
1.1	Símbolos y medios de representación	3
1.2	Revisiones y validez	3
1.3	Responsabilidad del producto	3
1.4	Documentos vigentes.....	3
1.5	Abreviaciones	4
2	Indicaciones de seguridad fundamentales	4
2.1	Utilización conforme a su finalidad	4
2.2	Instrucciones de seguridad.....	4
2.3	Trabajo consciente de la seguridad	4
2.4	Comprobación de la instalación montada.....	5
2.5	Trabajo consciente del medio ambiente	5
2.6	Cualificación	5
3	Vista general.....	5
3.1	Planos.....	5
3.2	Herramientas y ayudas técnicas.....	6
3.3	Pares de giro	6
4	Montaje	7
4.1	Montar el cerrojo de pico de loro Lock A en el perfil del listón lateral.....	7
4.2	Montaje de la unidad de transferencia en el ECdrive	12
4.3	Montaje de la unidad de transferencia en el ECdrive T2	18
4.4	Montaje de la unidad de transmisión en la Slimdrive SL NT	23
4.5	Montaje en poste, 1 hoja	26
4.6	Accionamiento en caso de emergencia.....	31
5	Servicio y mantenimiento.....	33
6	Eliminación de averías.....	33


1 Introducción

1.1 Símbolos y medios de representación

Avisos de advertencia



En estas instrucciones se emplean avisos de advertencia, para advertirle ante posibles daños materiales y personales.

- ▶ Lea y observe siempre estos avisos de advertencia.
- ▶ Cumpla todas las medidas a tomar que están marcadas con el símbolo y el aviso de advertencia.

Símbolo de advertencia	Aviso	Significado
	ADVERTENCIA	Riesgos para las personas. La no observancia puede causar la muerte o lesiones graves.

Otros símbolos y medios de representación

A fin de obtener un correcto manejo, las informaciones y las indicaciones técnicas importantes están especialmente realizadas.

Símbolo	Significado
	Significa "indicación importante". Informaciones para la prevención de daños materiales, para la comprensión o para la optimización de los procesos del trabajo.
	Significa "Información adicional"
▶	Símbolo para una acción: Aquí usted debe hacer algo. ▶ Mantenga el orden sucesivo en caso de varios pasos de acción.

1.2 Revisiones y validez

Versión 02: válida para las versiones ECdrive T2, ECdrive T2-FR, ECdrive, ECdrive-FR, SL NT y SL NT-FR a partir del año de construcción 2019.

1.3 Responsabilidad del producto

Se respetará la información contenida en este folleto (datos de productos y utilización según reglamento, uso incorrecto, rendimiento del producto, mantenimiento del producto, obligaciones sobre información e instrucción) conforme a la responsabilidad de productos del fabricante definida en la "ley de responsabilidad de productos". La no observancia exime al fabricante de su responsabilidad.

1.4 Documentos vigentes

Categoría	Apellidos
Esquema de conexiones	DCU1-NT DCU1-2M-NT
Manual de usuario	
Fallos y medidas	
Especificación de colocación de cables	
Instrucciones de montaje	ECdrive T2
Instrucciones de montaje	ECdrive T2 VP-Kit
Instrucciones de montaje	ECdrive T2 viga y pieza lateral
Instrucciones de montaje	ECdrive
Instrucciones de montaje	Viga autoportante ECdrive
Instrucciones de montaje	SL NT
Instrucciones de montaje	Viga autoportante SL NT
Instrucciones de montaje	Sistema de hoja y perfil lateral

Planos sujetos a modificaciones. Utilizar solamente la revisión más reciente.

1.5 Abreviaciones

HSK	Borde de cierre principal
OKFF	Borde superior del suelo

2 Indicaciones de seguridad fundamentales

Para la seguridad de personas es importante cumplir con estas instrucciones. Es imprescindible conservar esta información.

2.1 Utilización conforme a su finalidad

Los cerrojos de gancho Lock A están destinados únicamente al uso

- en recintos secos
 - en sistemas de mando automáticos para hojas de puerta horizontales
 - en zonas de entrada y zonas interiores para el paso de peatones en locales de fabricación y áreas públicas.
- Los cerrojos de gancho no se pueden emplear en puerta cortafuegos.

2.2 Instrucciones de seguridad

- Los trabajos de montaje, de mantenimiento y de reparación prescritos deben ser ejecutados por técnicos expertos que hayan sido autorizados por GEZE.
- Para las pruebas de seguridad técnica se observarán las leyes y las prescripciones específicas del país.
- Las modificaciones hechas por cuenta propia en la instalación eximen a GEZE de toda responsabilidad por los daños resultantes a la vez que anula el permiso para la utilización en vías de emergencia y salvamento.
- En combinación con productos de otro fabricante, GEZE no concede ninguna garantía.
- También en los trabajos de reparación y mantenimiento deberán utilizarse únicamente piezas originales de GEZE.
- La conexión de red debe ser realizada solamente por un electricista autorizado. Realizar la conexión a la red y la comprobación de la toma de tierra según norma VDE 0100 Parte 610.
- Como dispositivo de desconexión de la red, utilizar un fusible automático de suministro del cliente de 10 A.
- Según la directiva de máquinas 2006/42/CE, antes de poner en servicio la puerta debe realizarse un análisis de riesgos, y marcarse la instalación de la puerta según la directiva CE 93/68/CEE.
- Observar las directivas, normas y prescripciones específicas del país más recientes, en particular:
 - DIN 18650: 2010-06 "Cerraduras y herrajes – Sistemas de puerta automáticos"
 - VDE 0100, parte 610: 2004-04 "Levantamiento de instalaciones de alta intensidad con tensiones nominales de hasta 1000 V"
 - DIN EN 16005: 2013-01 "Puertas Automáticas Peatonales - Seguridad de uso - Requisitos y métodos de ensayo"
 - DIN EN 60335-1: 2012-10 "Seguridad eléctrica de equipos para uso doméstico y fines semejantes - Parte 1: Requisitos generales IEC 60335-1: 2010, modificado; redacción en alemán EN 60335-1: 2012"
 - DIN EN 60335-2-103: 2016-05 "Seguridad eléctrica de equipos para uso doméstico y fines semejantes - Parte 2 -103: Requisitos especiales para automatismos, portales, puertas y ventanas" (IEC 60335-2-103: 2006, modificado + A1:2010, modificado); redacción en alemán 60335-2-103: 2015



El producto ha de ser integrado o montado de tal manera que quede garantizado el fácil acceso en caso de reparaciones y/o mantenimiento con un esfuerzo relativamente reducido y los posibles costes de ampliación no sean desproporcionados respecto al valor del producto.

2.3 Trabajo consciente de la seguridad

- Asegurar el puesto de trabajo contra la entrada no autorizada.
- Observar el radio de giro de las piezas de instalación largas.
- Trabajar con elevadas medidas de seguridad (p.ej. no realizar nunca solo el montaje del automatismo, del cobertor o de la hoja de la puerta).
- Asegurar el cobertor/los revestimientos del mecanismo contra caídas.
- Utilizar solamente los cables que se indican en la especificación de colocación de cables. Disponer los apantallados según el esquema de conexiones.
- Asegurar con fijador de cables los cables internos del accionamiento.
- Antes de proceder a trabajos en el sistema eléctrico:
 - Desconectar el automatismo de la red de 230/115 V y comprobar la ausencia de la tensión.
 - Desconectar la electrónica de la batería de 24 V.
 - Al utilizar una alimentación permanente sin corte de corriente (SAI), la instalación está también bajo tensión con liberación de la conexión de red.
- Para los cables, utilizar siempre terminales aislados.
- Colocar pegatinas de seguridad en las hojas de vidrio.
- ¡Riesgo de lesiones con el accionamiento abierto! ¡Los cabellos, prendas de vestir, cables, etc. pueden engancharse en los componentes que están girando!

- ¡Riesgo de lesiones en lugares de aplastamiento, impacto, cizallamiento y arrastre no asegurados!
- ¡Riesgo de lesiones por rotura de vidrio!
- ¡Riesgo de lesiones provocado por cantos agudos en el automatismo!
- ¡Riesgo de lesiones provocado por componentes que giran libremente durante el montaje!

2.4 Comprobación de la instalación montada

Medidas para asegurar y evitar las zonas con riesgo de aplastamiento, impacto, cizallamiento y arrastre:

- Comprobar el funcionamiento de los sensores de seguridad y los detectores de movimientos.
- Comprobar la conexión de la toma de tierra a todas las piezas metálicas accesibles.
- Llevar a cabo el análisis de seguridad (análisis de riesgos).

2.5 Trabajo consciente del medio ambiente

- Para eliminar los desechos de la instalación de la puerta, seleccionar los diversos materiales y disponerlos para el reciclaje.
- No desechar las baterías y acumuladores recargables junto con la basura doméstica.
- Cumplir los reglamentos legales al eliminar los desechos de la instalación de la puerta y las baterías/acumuladores.

2.6 Cualificación

El montaje del automatismo para puerta corredera GEZE sólo debe ser ejecutado por técnicos expertos que hayan sido autorizados por GEZE.

3 Vista general

3.1 Planos

Nº de dibujo	Denominación
70518-0-001	Plano del automatismo ECdrive T2
70504-9-0981 70504-0-001	Plano del automatismo EC
70511-9-0953 70511-0-001	Plano del automatismo SL NT
-	Esquema de conexiones DCU1, DCU1-2M.
70715-9-9883 70715-9-9884	Plano de la hoja EC T2
70715-9-9862 70715-9-9868	Dibujo de la hoja EC
70715-9-9863	Dibujo de la hoja SL NT
70518-ep21/-ep22/-ep25/-ep26/-ep29/ -ep30/-ep33/-ep34	Planos de instalación EC T2
70504-ep19/-ep20	Planos de instalación EC
70511-ep16/-ep17	Planos de instalación SL NT

3.2 Herramientas y ayudas técnicas

Herramienta	Tamaño/Nota
Cinta métrica	
Marcador	
Llave dinamométrica	
llave hexagonal	1,5 mm; 2,5 mm; 4 mm; 5 mm
Llave fija	8 mm; 10 mm; 13 mm; 15 mm
Llave de estrella	8 mm; 10 mm
Juego de atornilladores	Ranura hasta 6 mm, destornillador PH2 o PZ2
Llave Torx	F × 20; F × 25
Alicates de corte	
Alicates de terminales	
Pelacables	
Medidor universal	
Herramienta de montaje Lock A	Nº de mat. 153719.
Bridas para cable	2,5 × aprox. 100
Broca de metal	Ø 2,8 mm

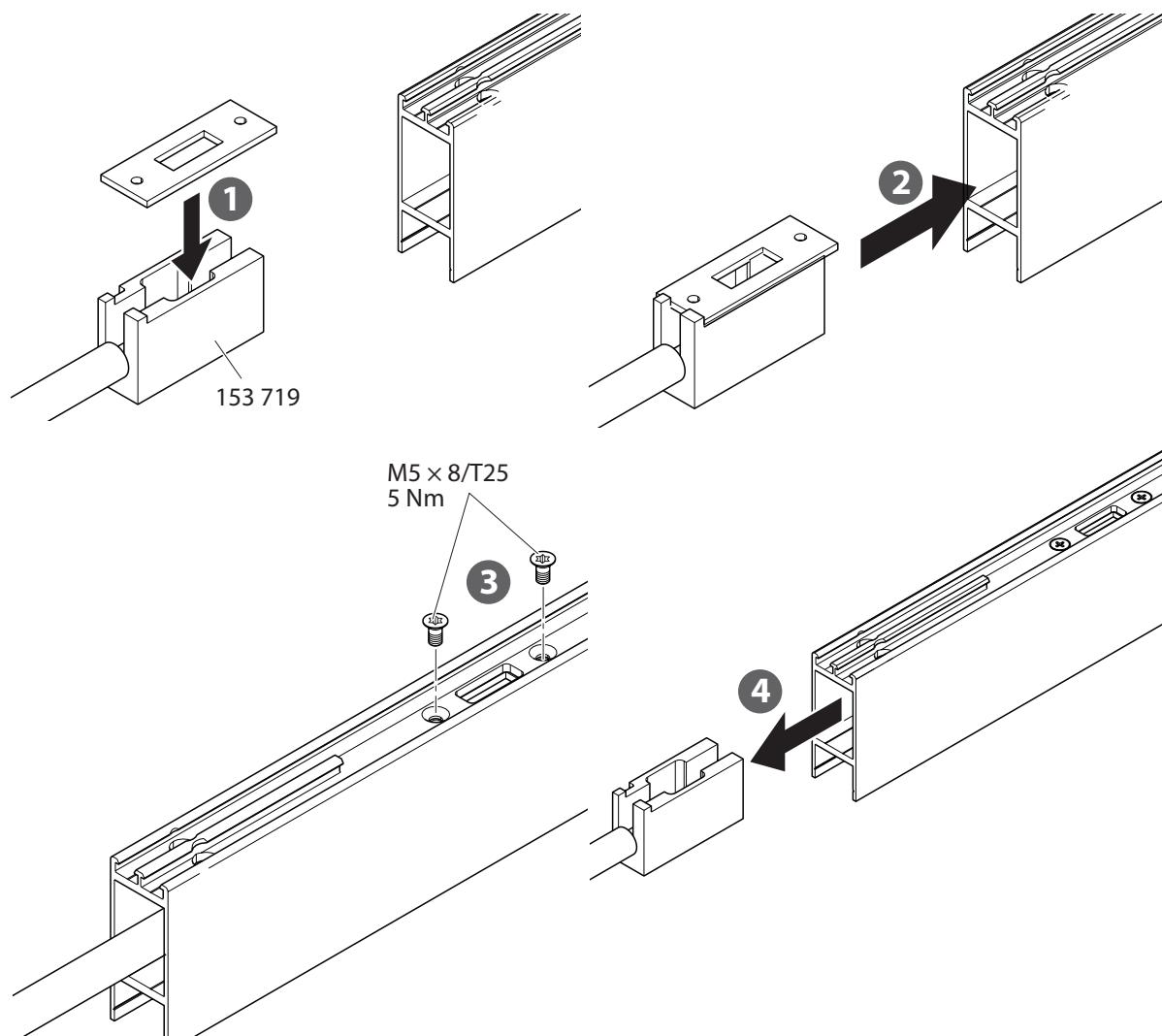
3.3 Pares de giro

Los pares de giro están indicados en el paso de montaje respectivo en el plano del automatismo y en los planos de las hojas.

4 Montaje

4.1 Montar el cerrojo de pico de loro Lock A en el perfil del listón lateral

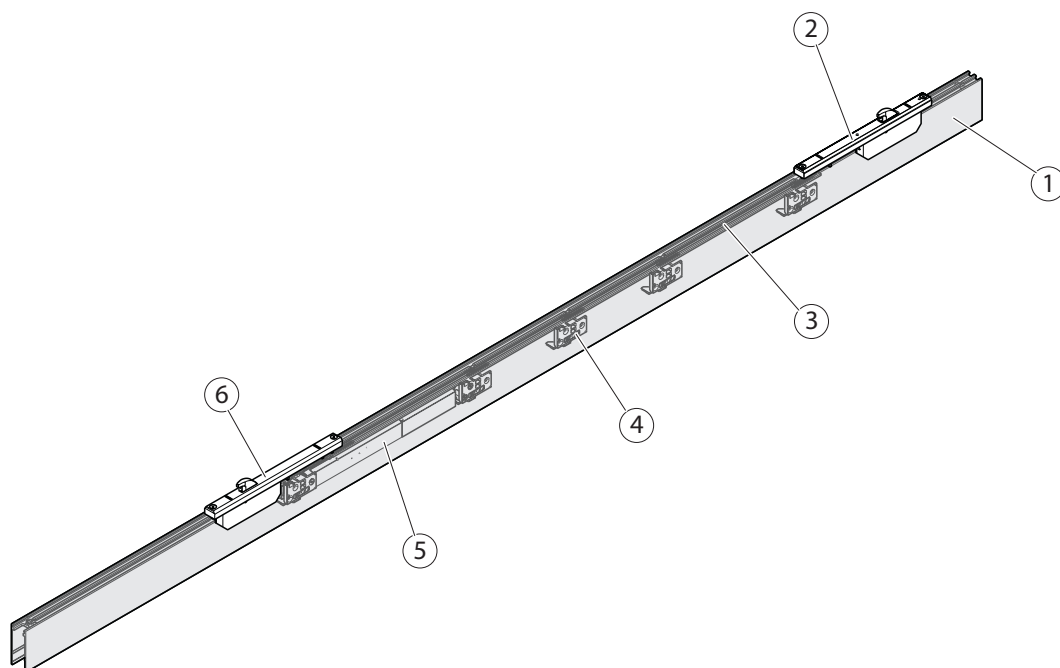
4.1.1 Montar la placa de cierre en el listón lateral (una y dos hojas)



4.1.2 Montar el automatismo y los cerrojos de gancho en el listón lateral del pasador cerrojo



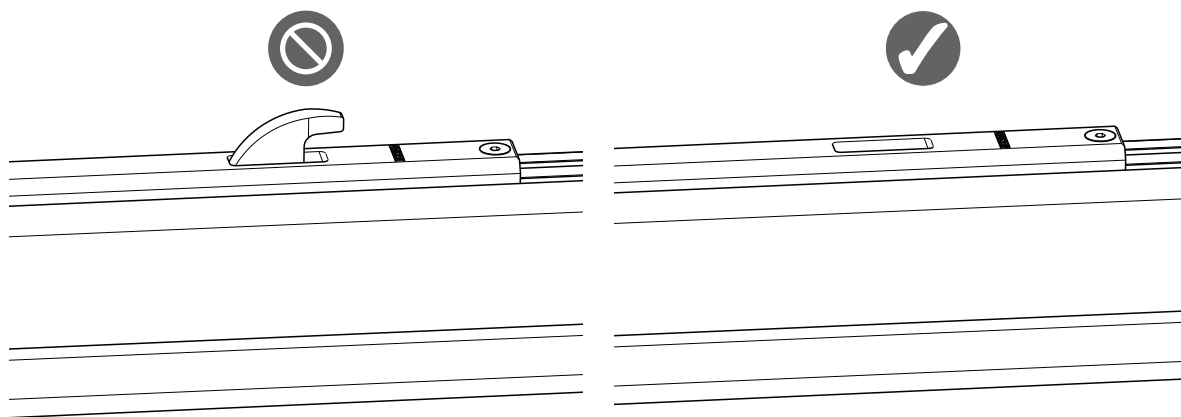
Los cerrojos de gancho están disponibles en las variantes con enclavamientos simples o dobles. En la imagen siguiente se muestra la variante con un enclavamiento doble en estado cerrado.



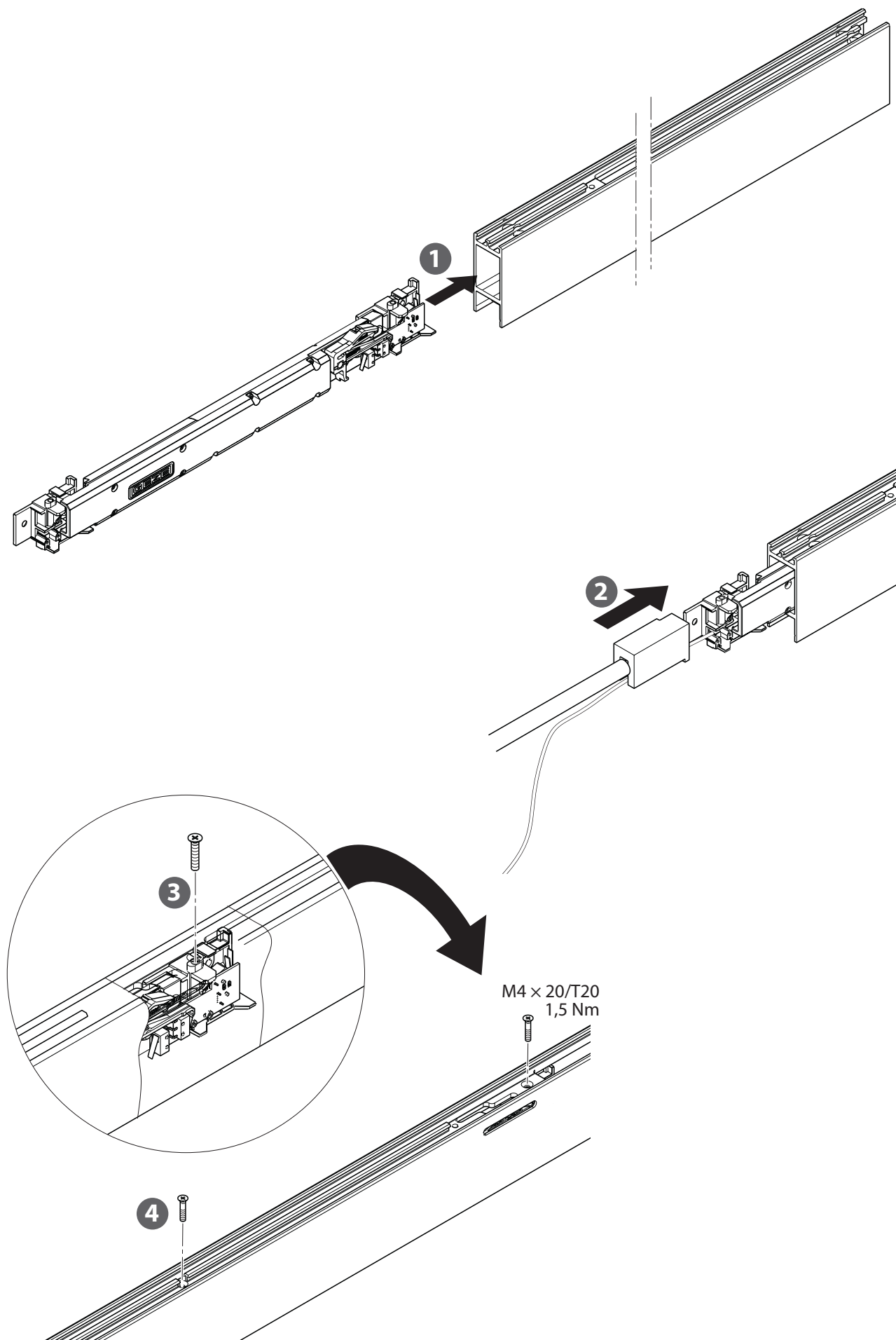
- 1 Listón lateral pasador cerrojo
- 2 Cerrojo de gancho superior
- 3 Barra de conexión
- 4 Soporte
- 5 Automatismo cerrojo de gancho
- 6 Cerrojo de gancho inferior

Estado de entrega

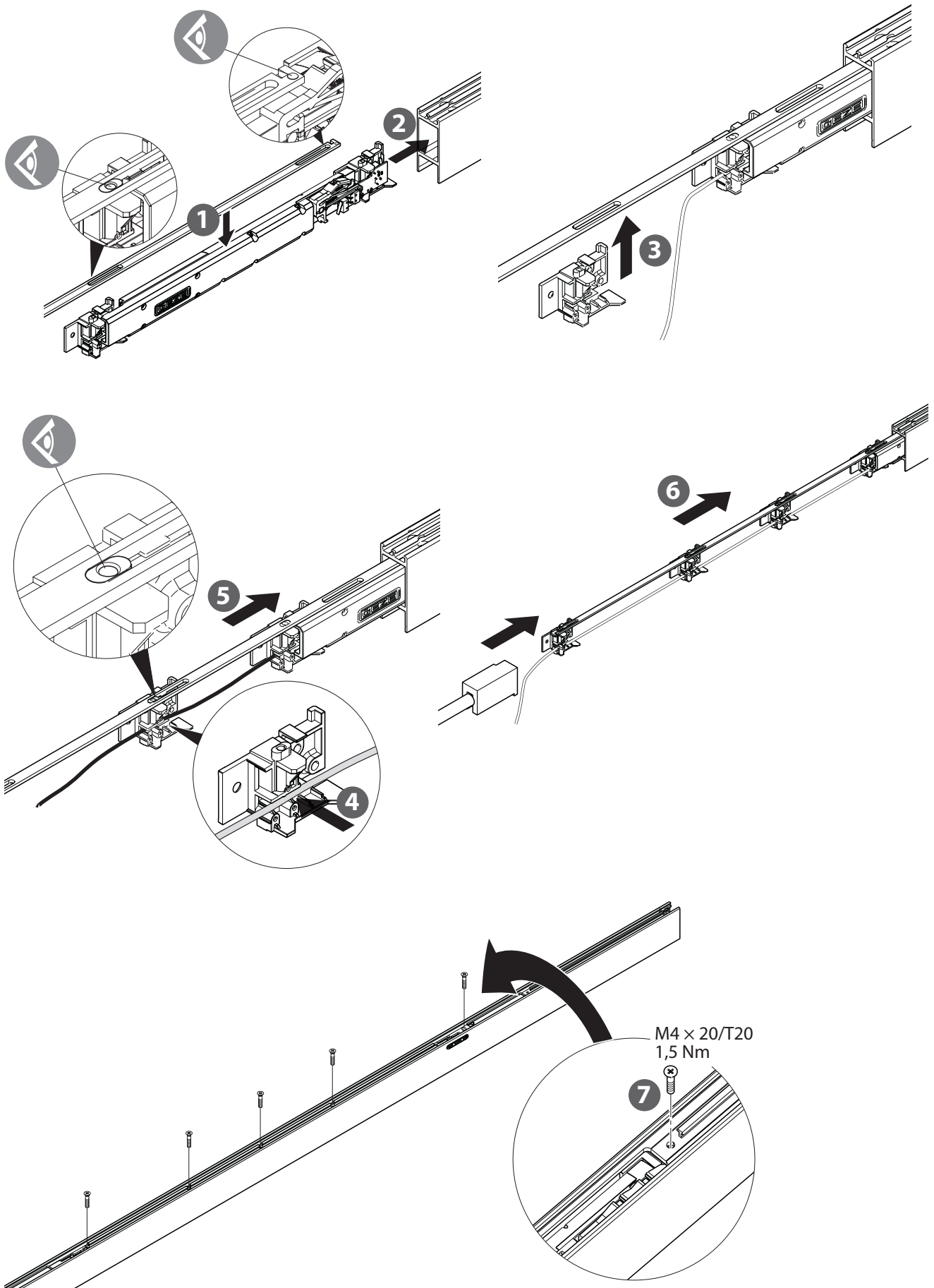
Los pasadores de listón lateral se entregan en estado desbloqueado.



Preparación para el montaje – Variante con un cerrojo de gancho

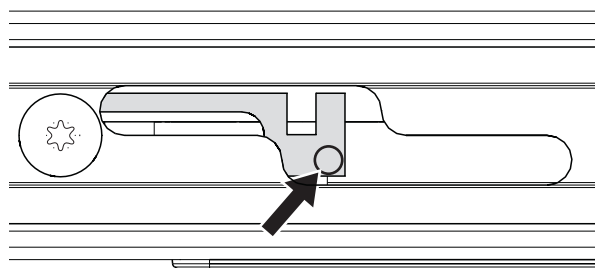


Preparación para el montaje – Variante con dos cerrojos de gancho

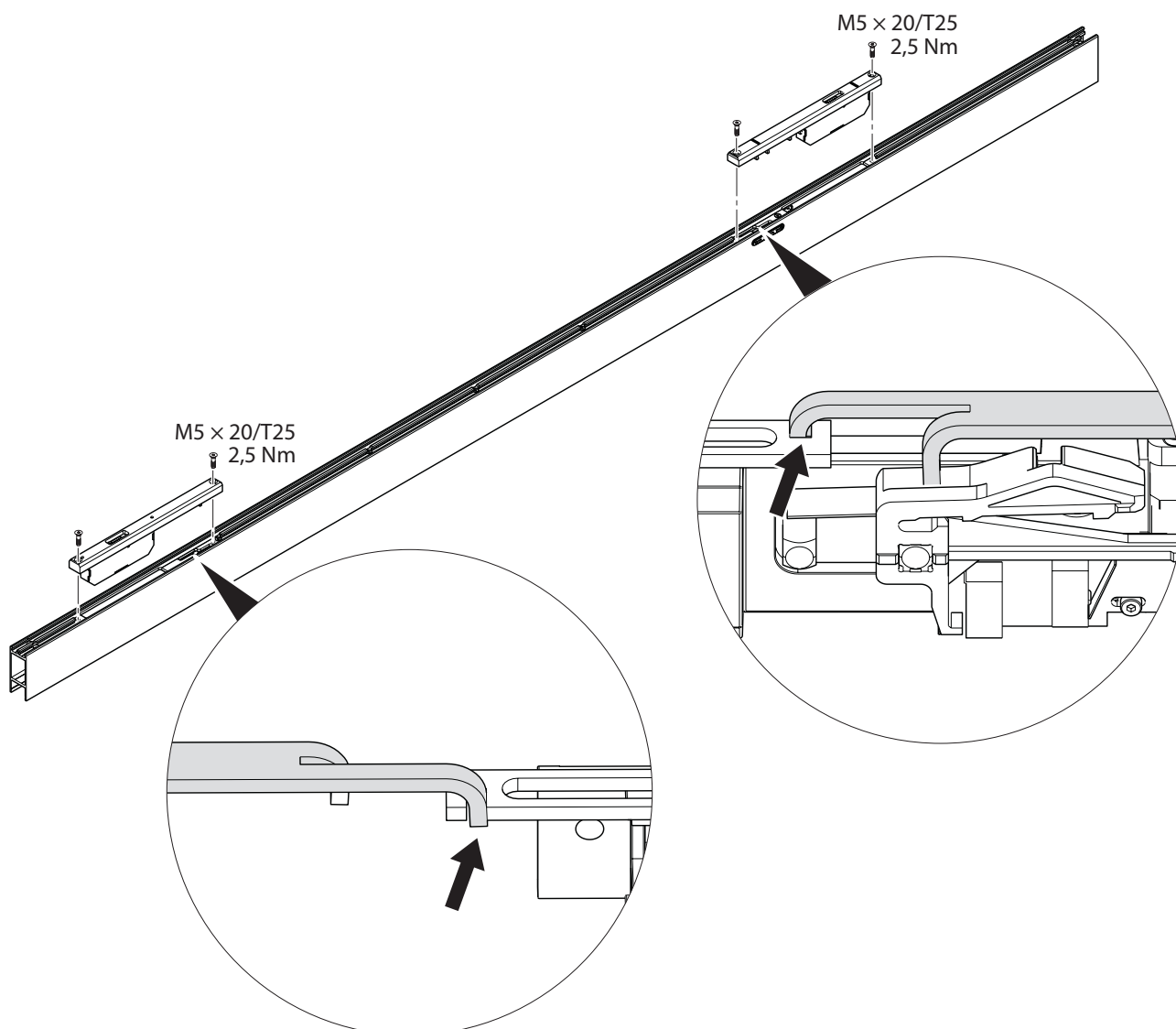


Montaje de los cerrojos de gancho

► Deslice la barra de unión hasta que la marca se observe al igual que en la imagen de la derecha. Hecho esto se habrá logrado la posición óptima para el montaje de los cerrojos de pico de gancho.

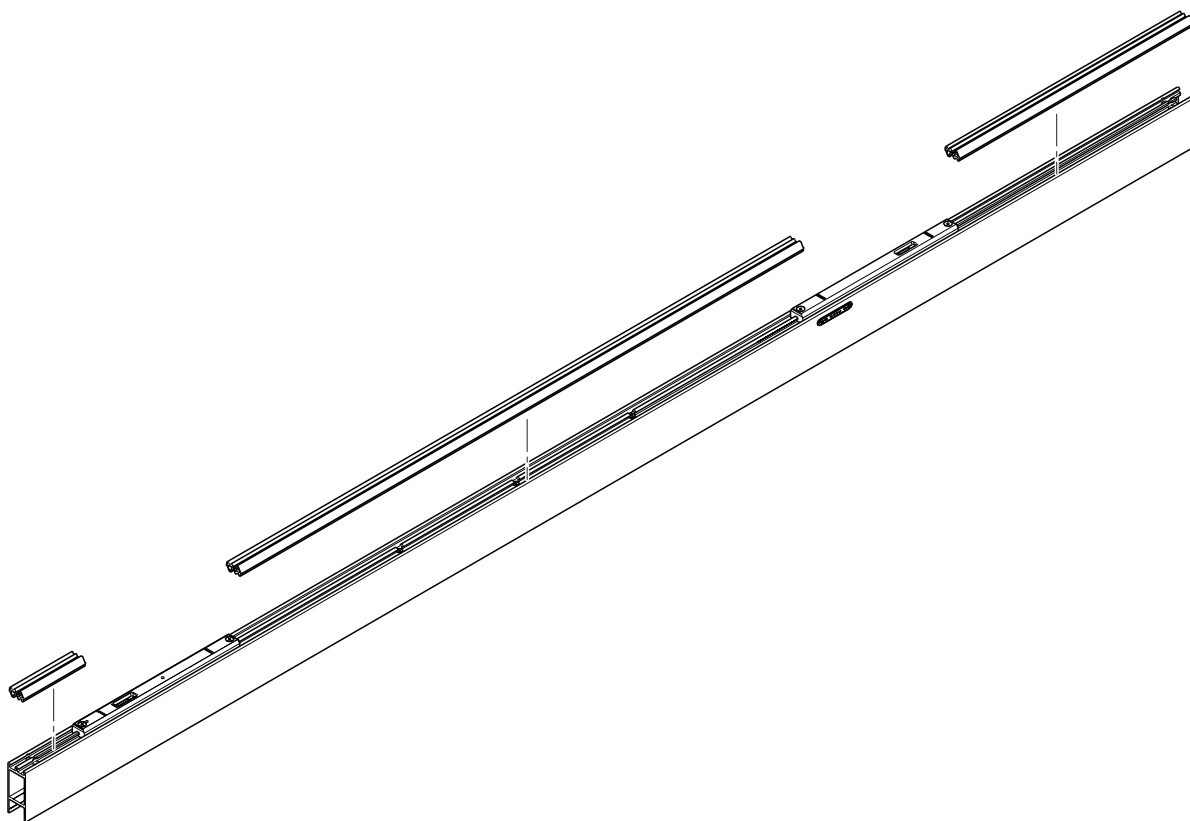


! ► A la hora de montar dos cerrojos de gancho, observe que los ganchos de la biela motriz engarcen en la barra de conexión tal como se muestra abajo (véanse las flechas).



Colocación de las juntas de goma

(Presentación con 2 cerrojos de pico de loro)

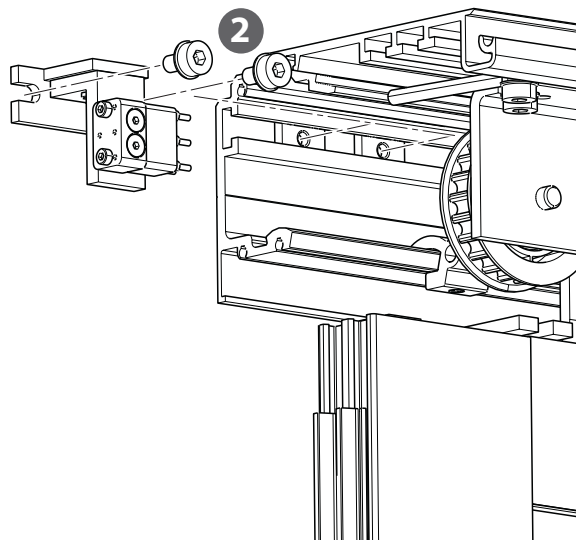
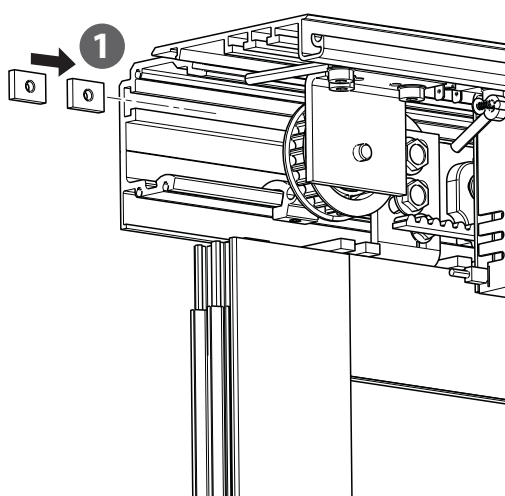


4.2 Montaje de la unidad de transferencia en el ECdrive

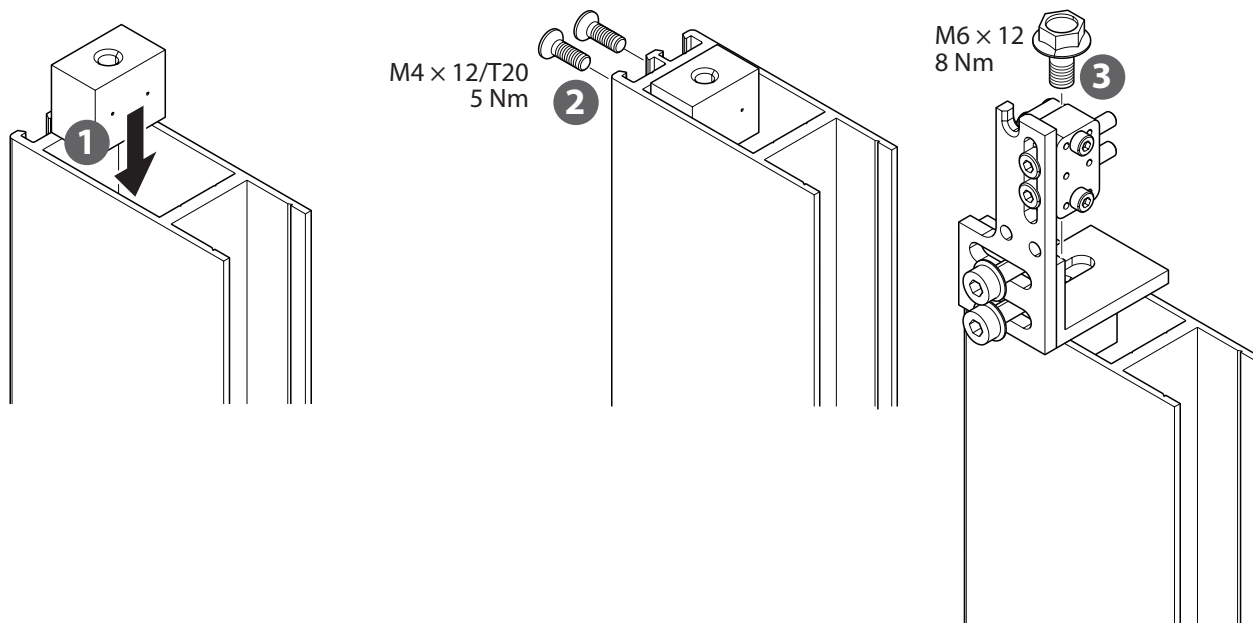
4.2.1 ECdrive, una hoja con cierre a la izquierda



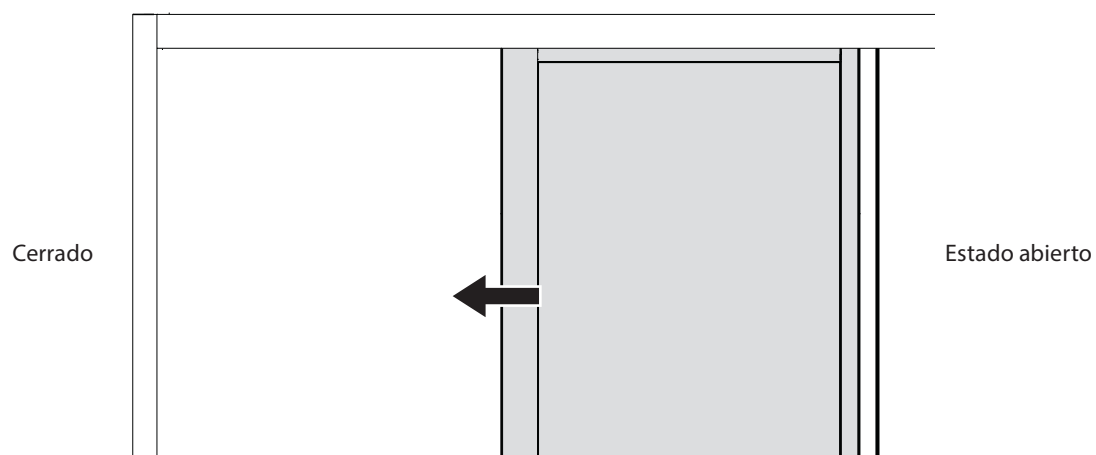
► Oriente el tope en estado cerrado sin tope de goma tras el montaje y el ajuste de la puerta. Al cerrar la puerta, el tope no debe sobresalir. La distancia debe ser aprox. 1 mm.

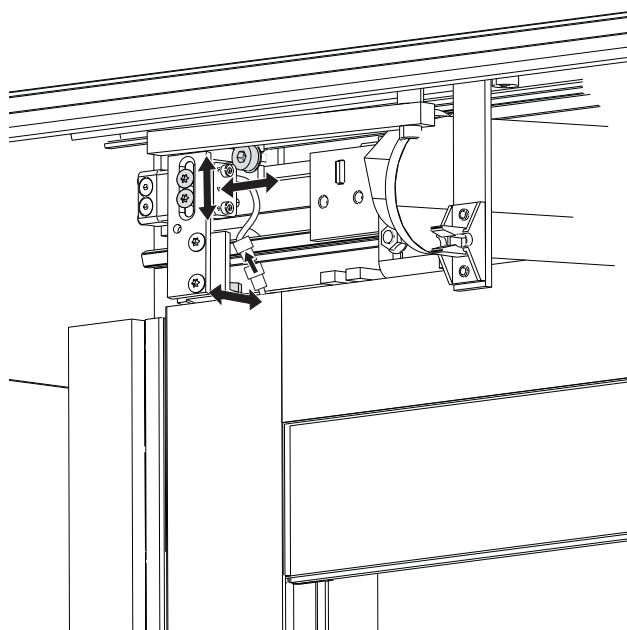
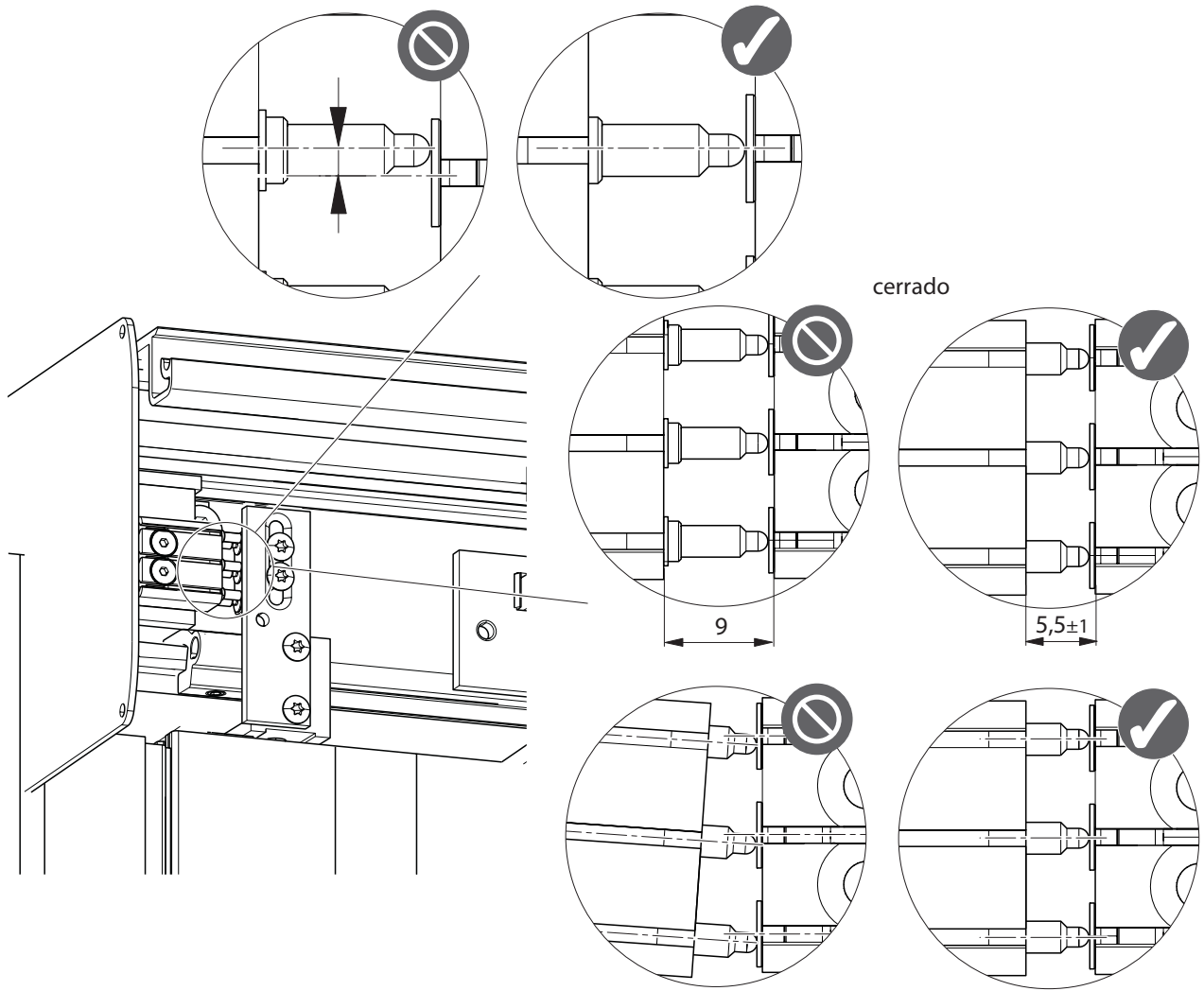
Montaje de la unidad amortiguada

Montaje de la unidad no amortiguada



► Desplace la hoja móvil en la dirección de estado cerrado.





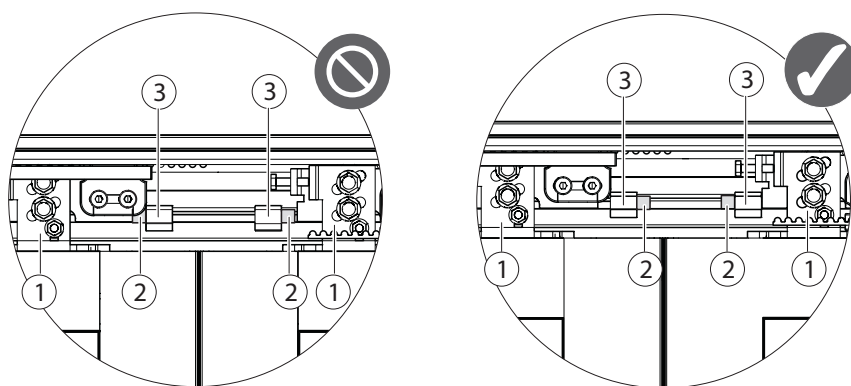
4.2.2 ECdrive, una hoja con cierre a la derecha, dos hojas

- ! ▶ Oriente el tope tras el montaje y el ajuste de la puerta.
Al cerrar la puerta, el tope no debe sobresalir. La distancia debe ser aprox. 1 mm.

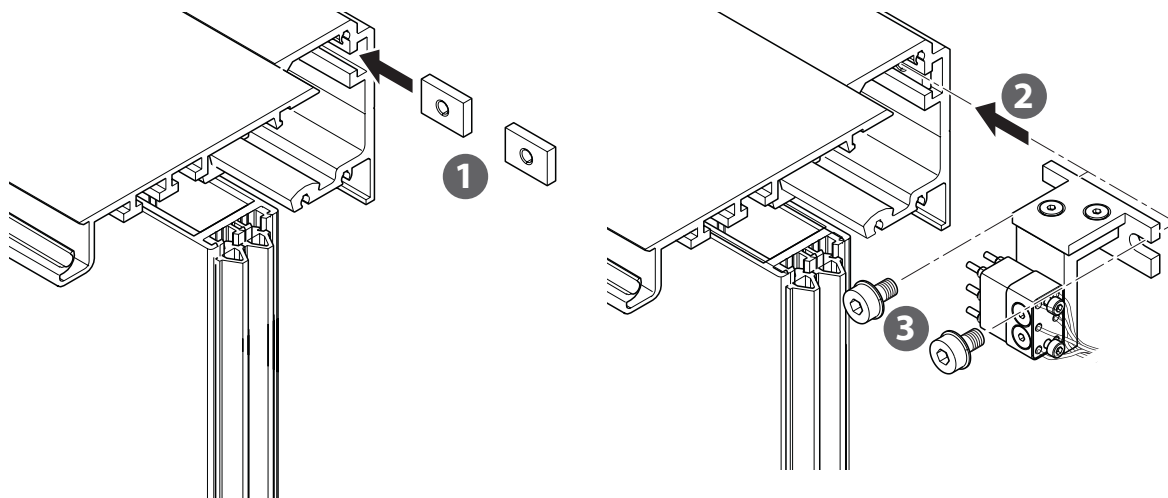
En variantes de 2 hojas:

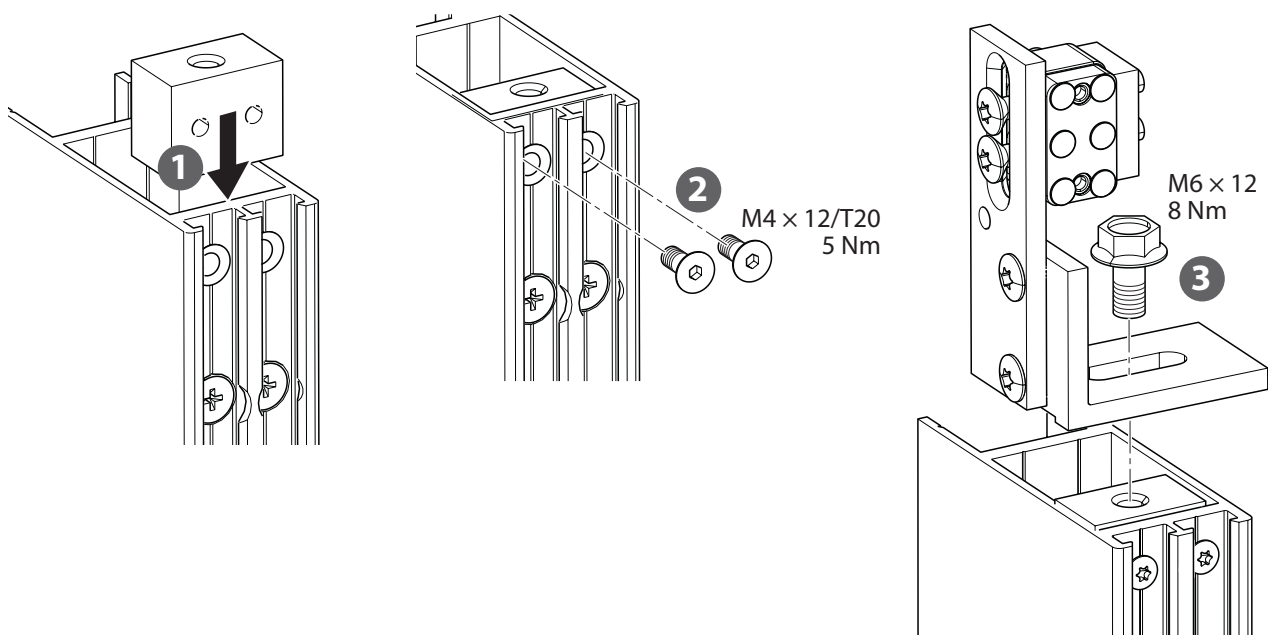
- ▶ Monte dos topes adicionales antes de montar el carro de ruedas en el centro del equipo.
- ▶ Monte el tope (3) de tal manera que los topes de goma (2) **no** muestren hacia el carro de ruedas (1).
- o
- ▶ Monte el tope en el borde de cierre principal sin tope de goma.

Los topes adicionales protegen los contactos cuando las hojas de la puerta están desacopladas de la correa dentada.

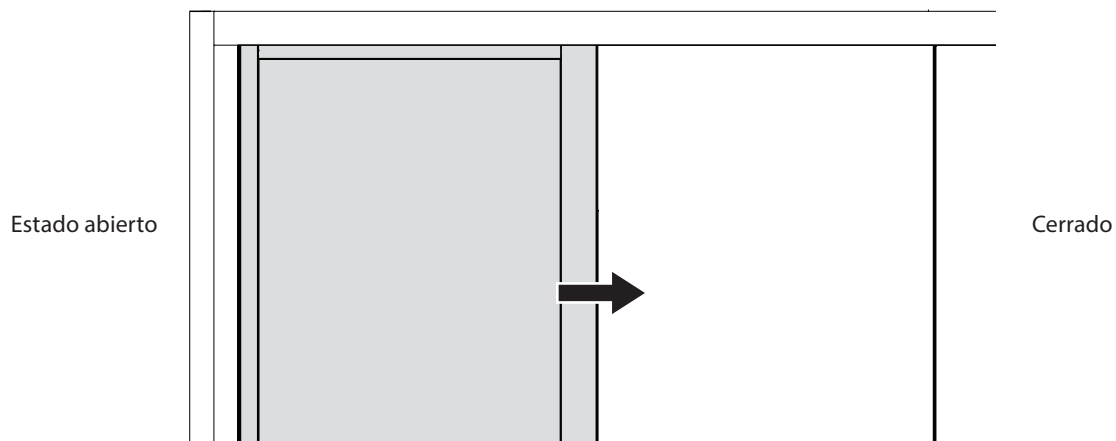


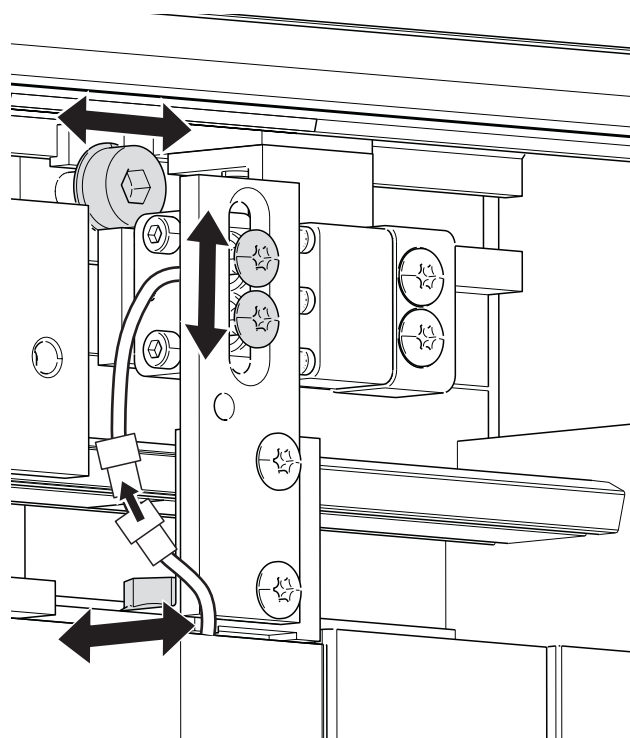
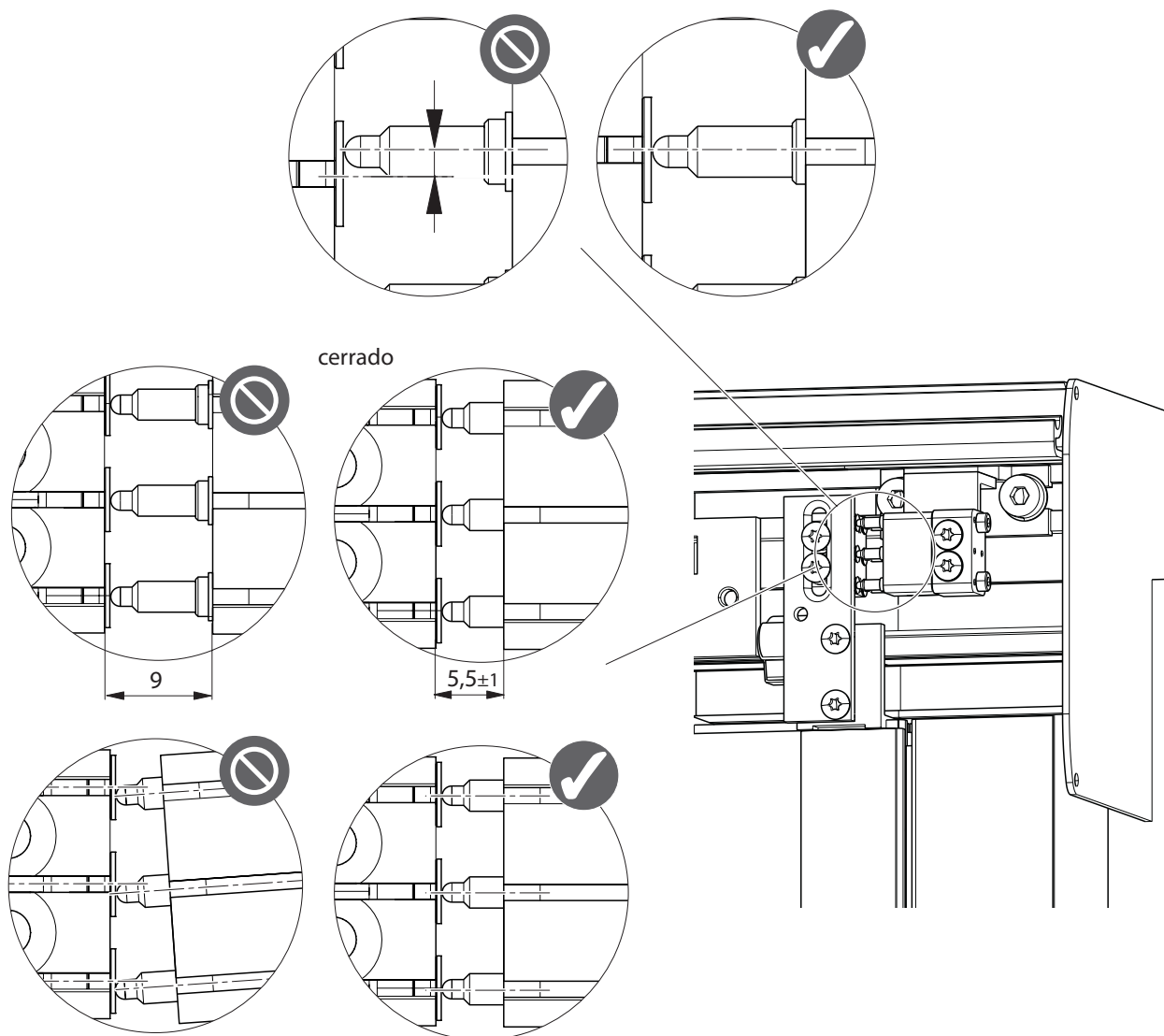
Montaje de la unidad amortiguada



Montaje de la unidad no amortiguada

► Desplace la hoja móvil en la dirección de estado cerrado.





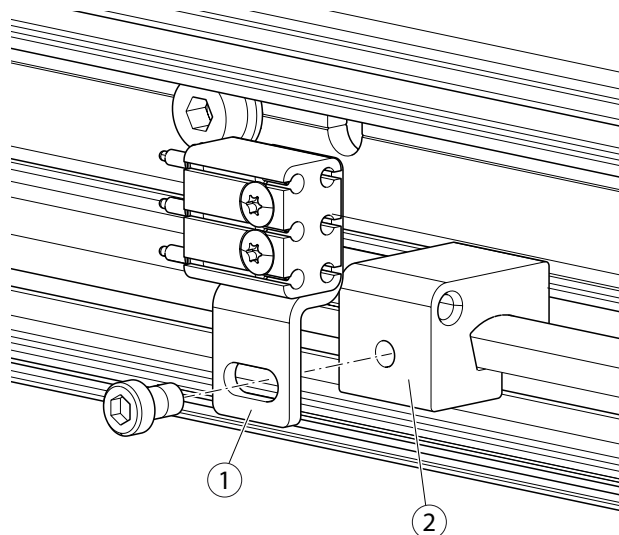
4.3 Montaje de la unidad de transferencia en el ECdrive T2

4.3.1 ECdrive T2, una hoja con cierre a la izquierda

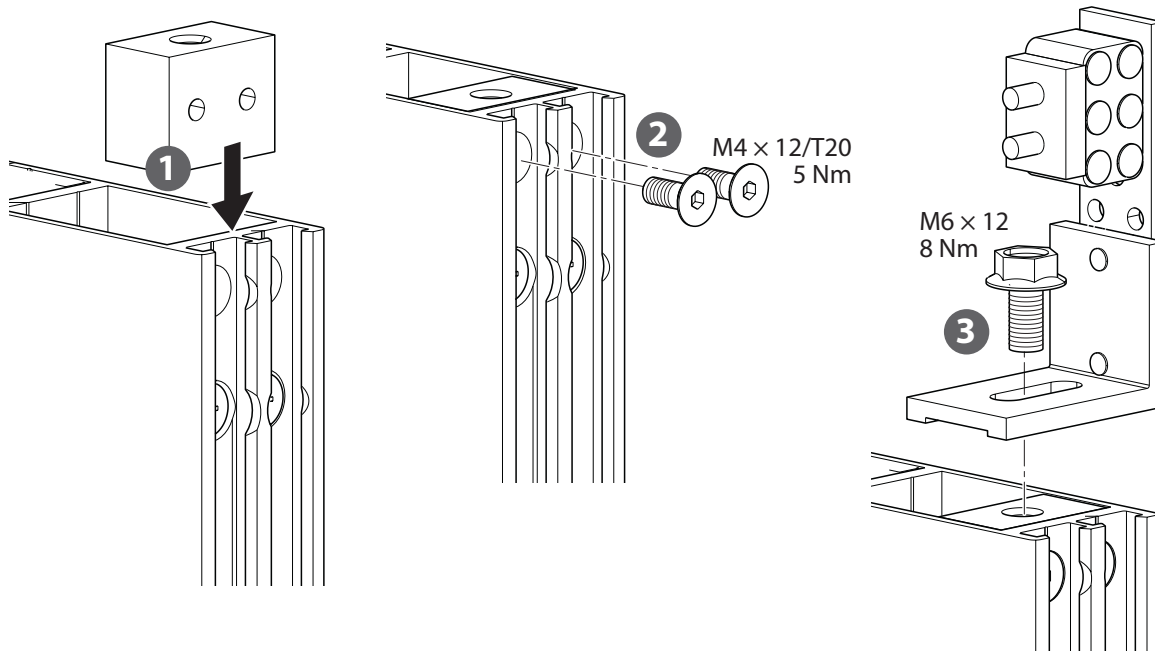
- ! ▶ Oriente el tope en estado cerrado sin tope de goma tras el montaje y el ajuste de la puerta.
Al cerrar la puerta, el tope no debe sobresalir. La distancia debe ser aprox. 1 mm.

Montaje de la unidad amortiguada

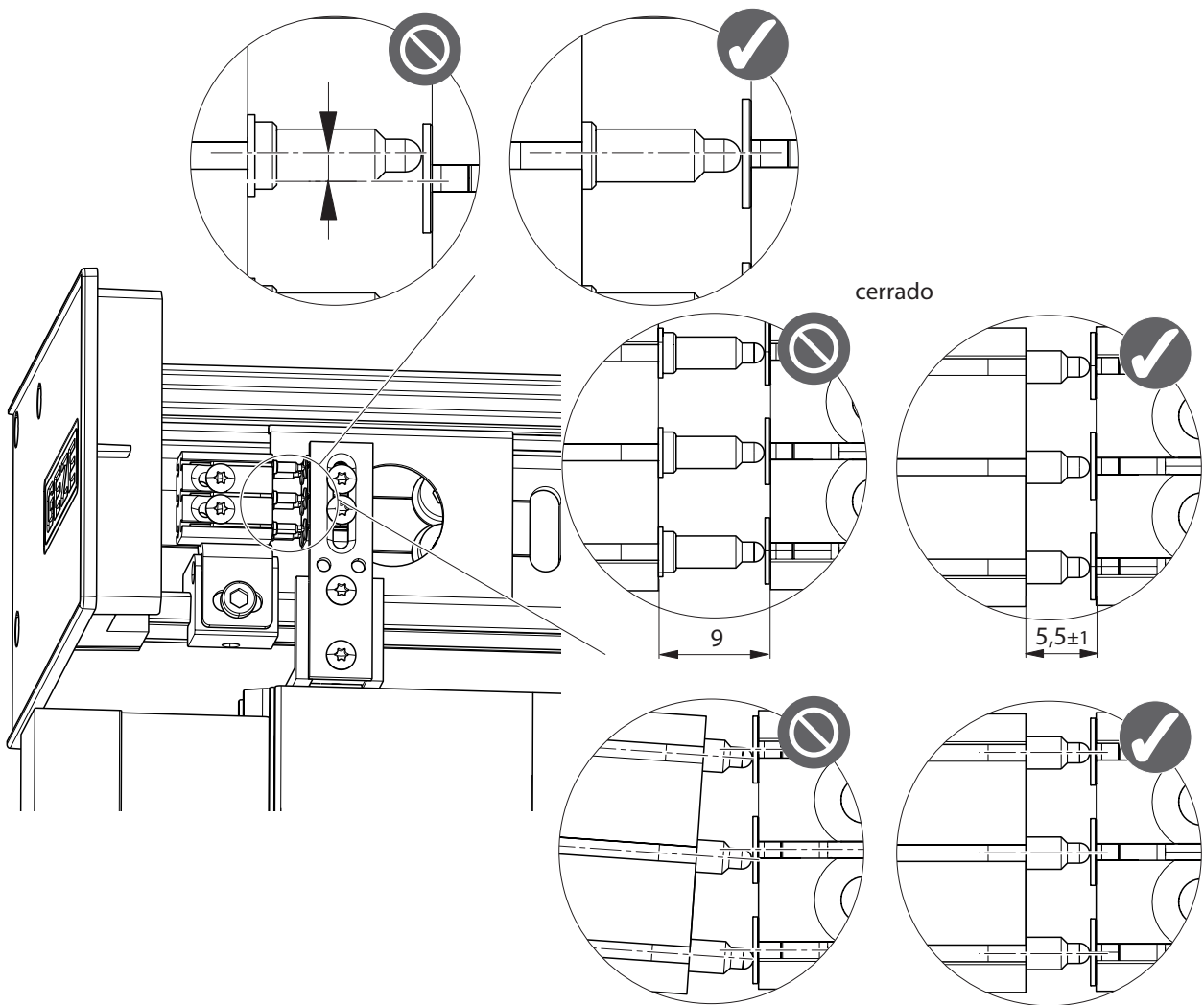
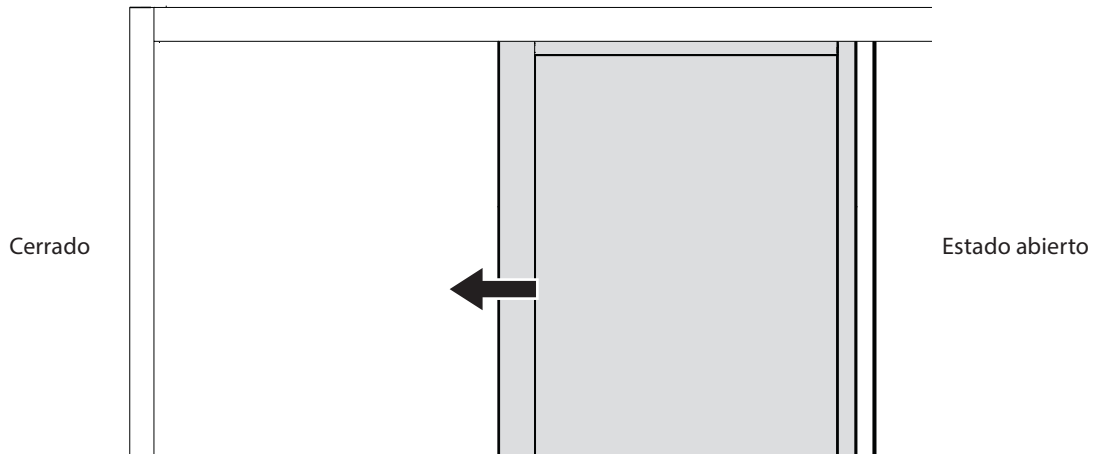
- ▶ Atornille la unidad amortiguada (1) al tope (2).

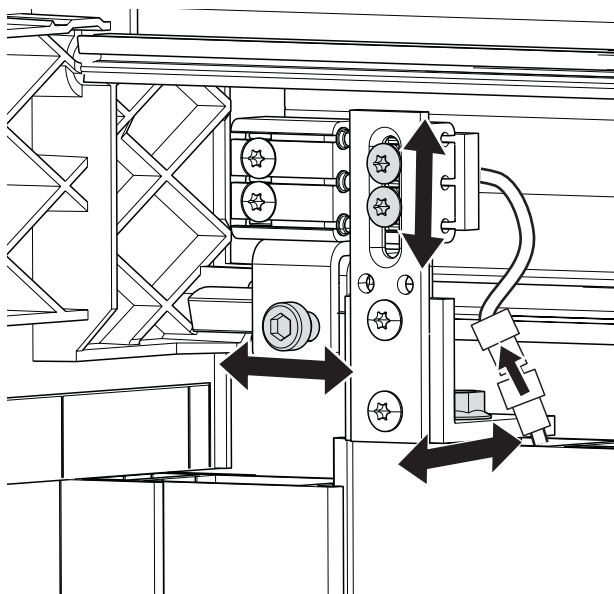


Montaje de la unidad no amortiguada



► Desplace la hoja móvil en la dirección de estado cerrado.

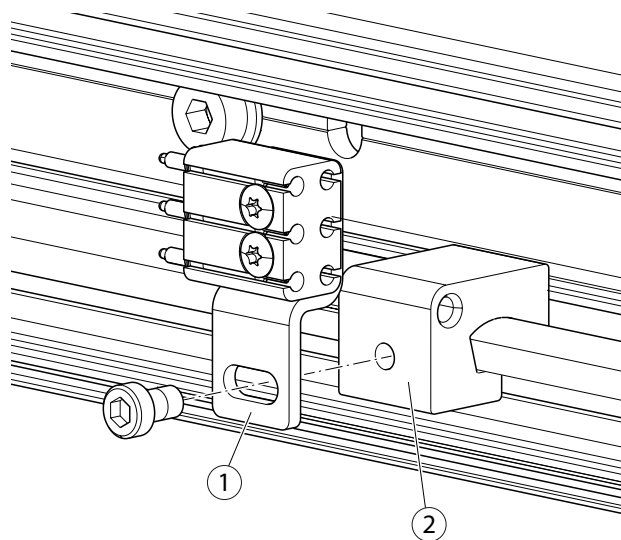




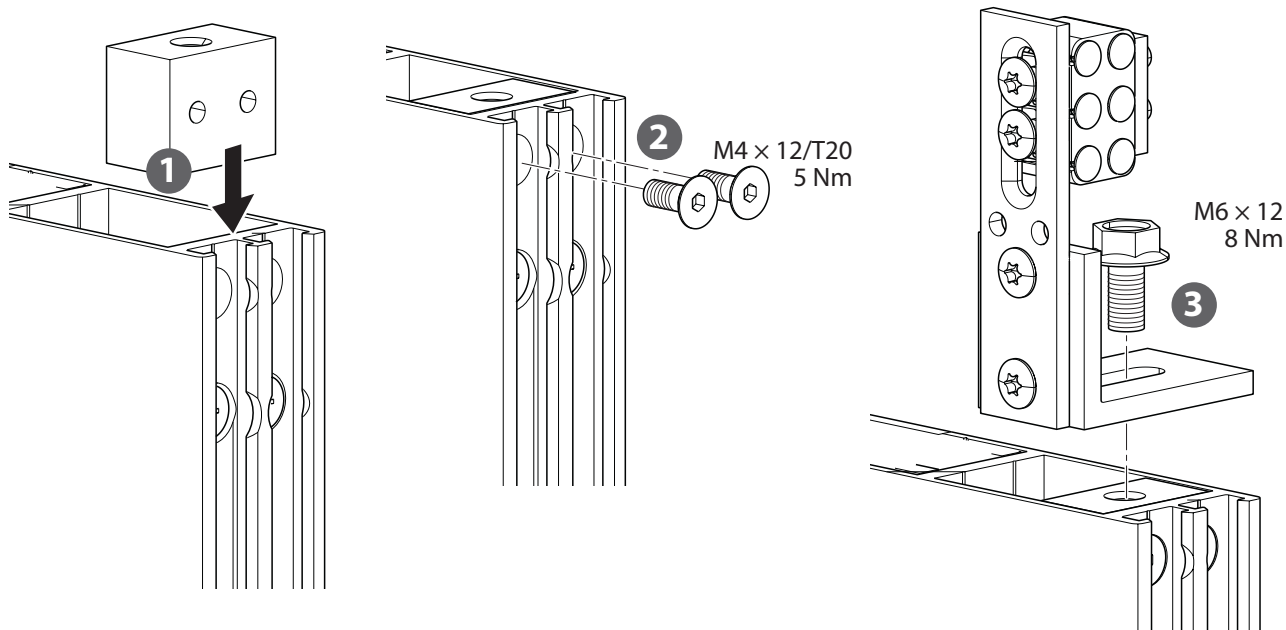
4.3.2 ECdrive T2, una hoja con cierre a la derecha, dos hojas

Montaje de la unidad amortiguada

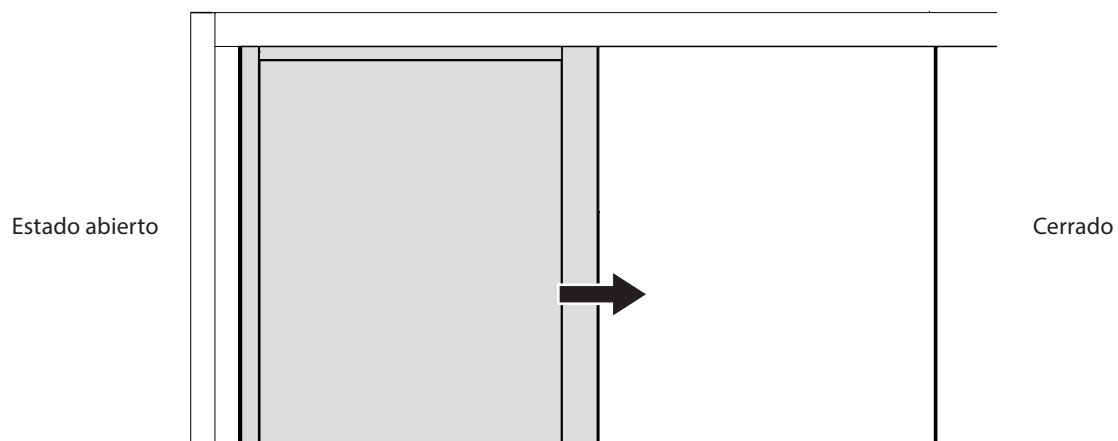
- Atornille la unidad amortiguada (1) al tope (2).

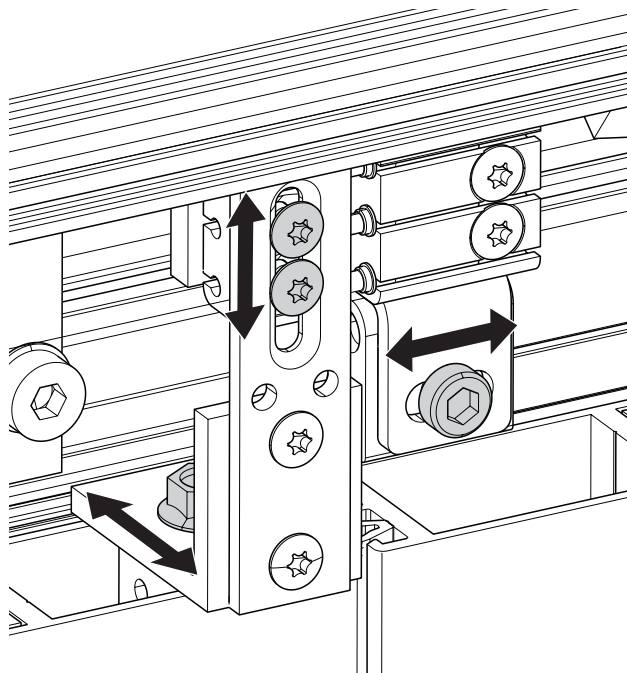
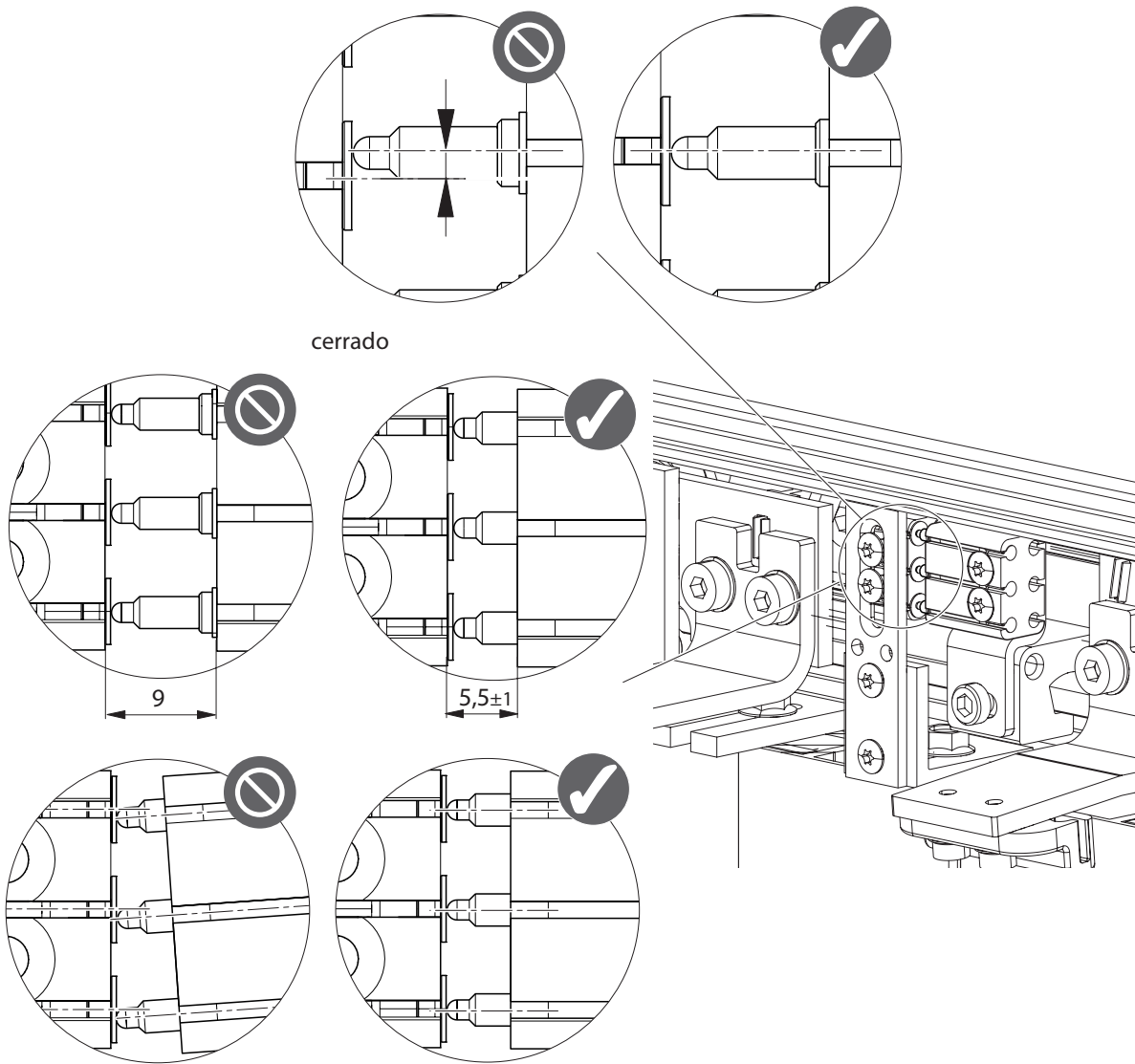


Montaje de la unidad no amortiguada



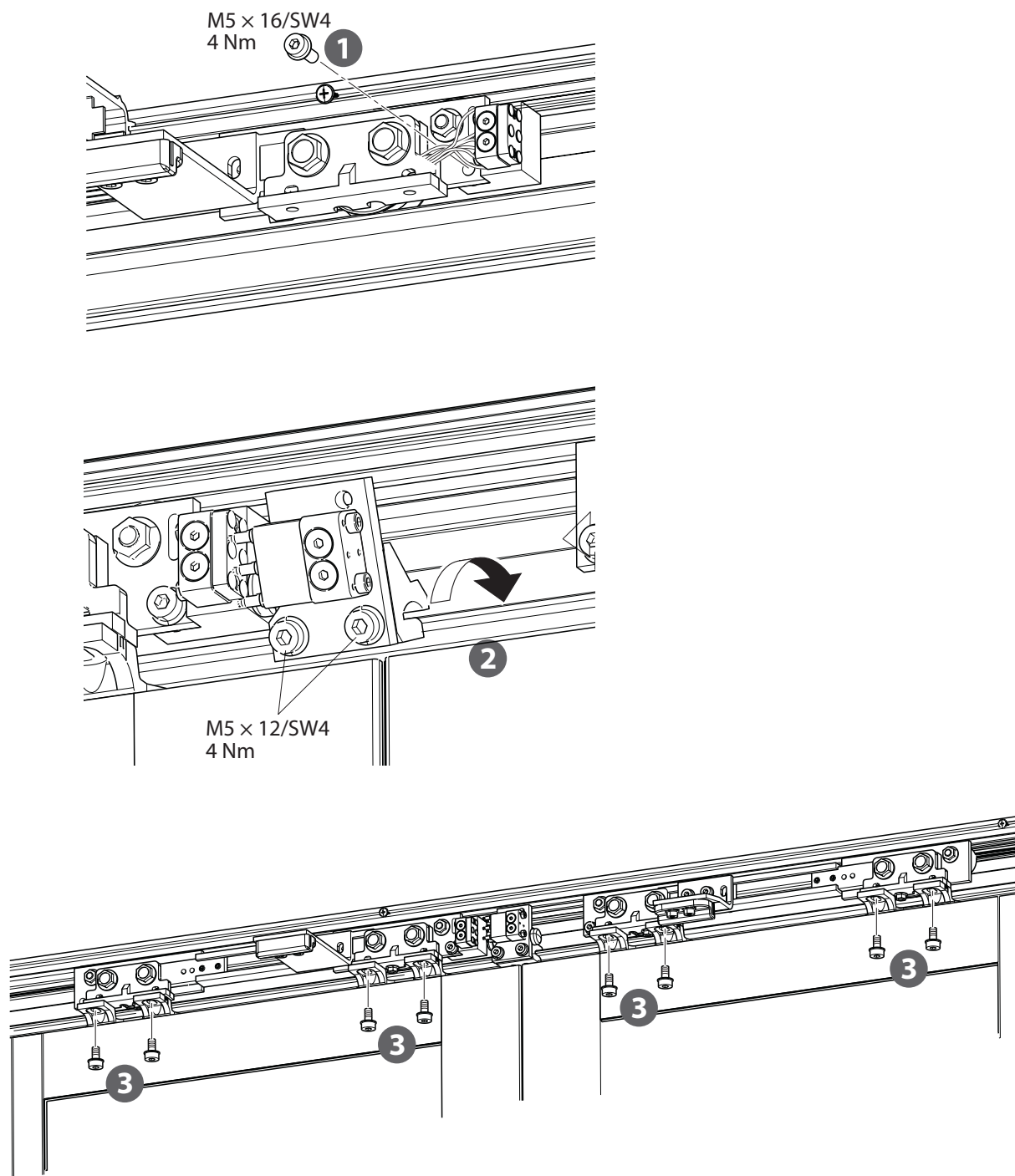
► Desplace la hoja móvil en la dirección de estado cerrado.



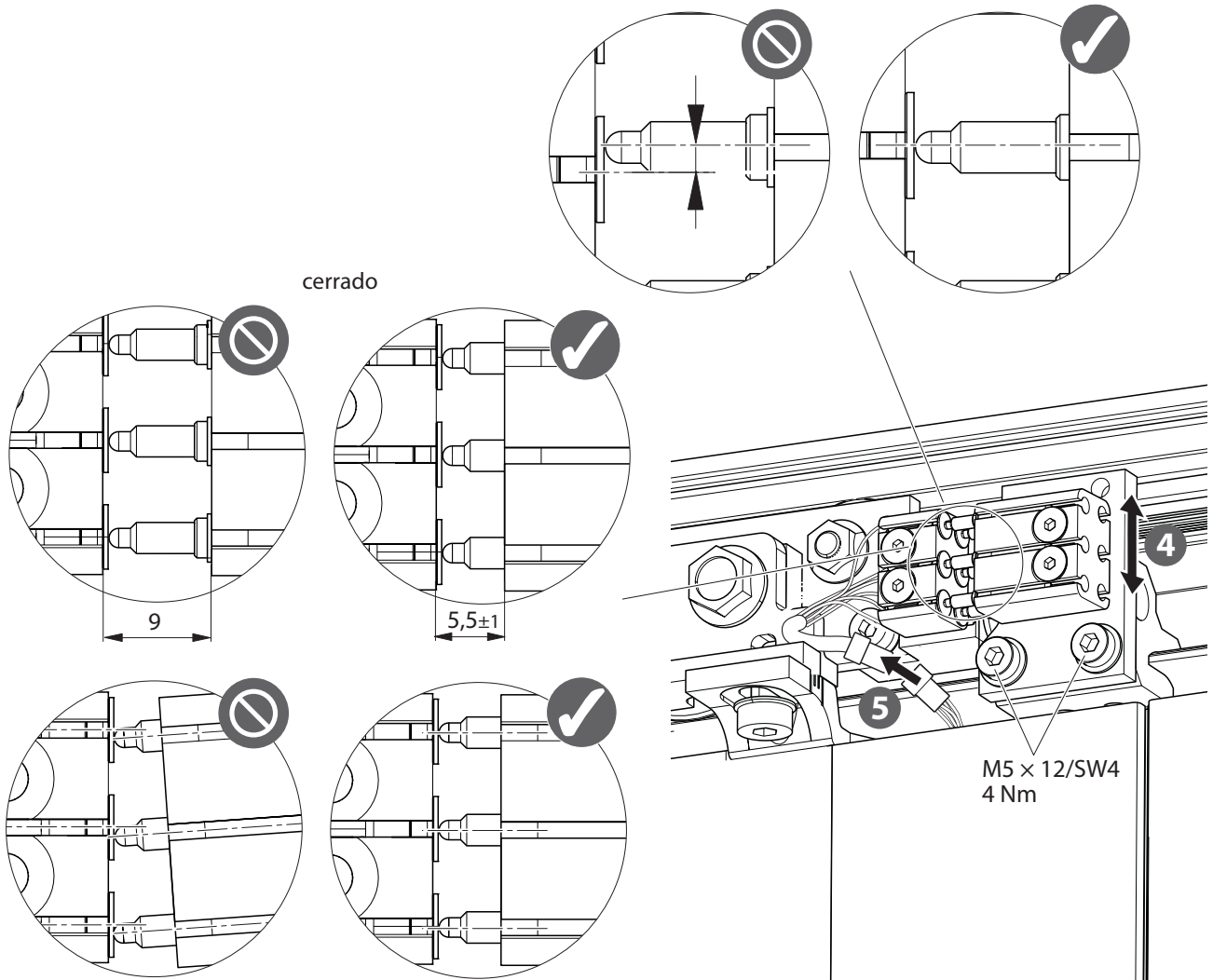


4.4 Montaje de la unidad de transmisión en la Slimdrive SL NT

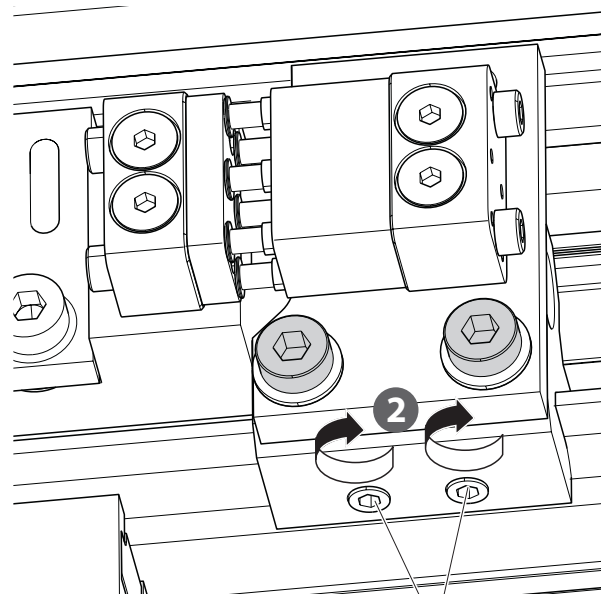
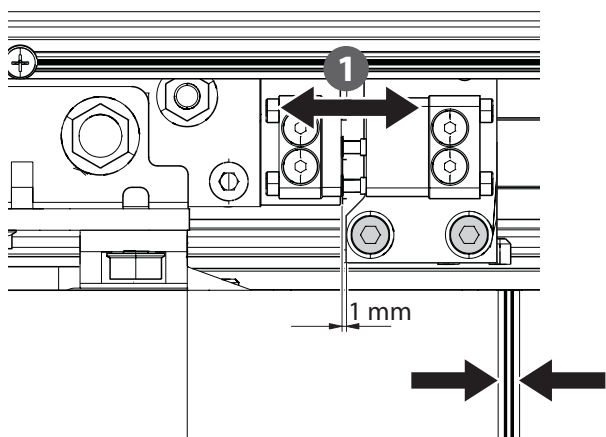
i En las siguientes ilustraciones se muestran las variantes de dos hojas y de una hoja con cierre a la derecha. La variante de una hoja con cierre a la izquierda es igual pero en el lado opuesto.

Montaje de la unidad amortiguada y no amortiguada

Ajuste de la posición amortiguada y conexión de cable hoja móvil – Creación de la unidad de transferencia



- ▶ Monte la unión de clavija **5**.
- ▶ Inserte la unión de clavija hacia abajo en el perfil HSK.

Ajuste del tope

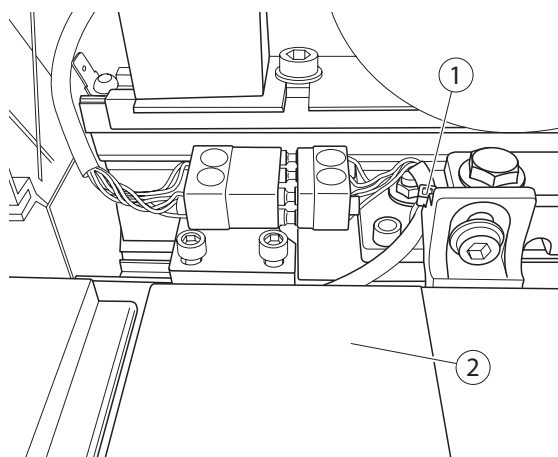
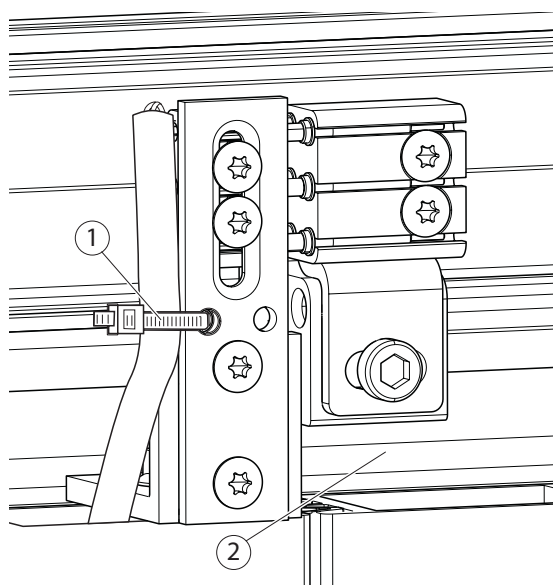
M5 x 6/SW2,5
3 Nm

Fijar el cable

- ▶ Fijar el cable con la brida de cable (1).



- ▶ Tienda los cables de tal manera que no cuelguen de las piezas móviles o rocen con ellas.
- ▶ Inserte el cable sobrante y las uniones insertables en el perfil de listones laterales (2).

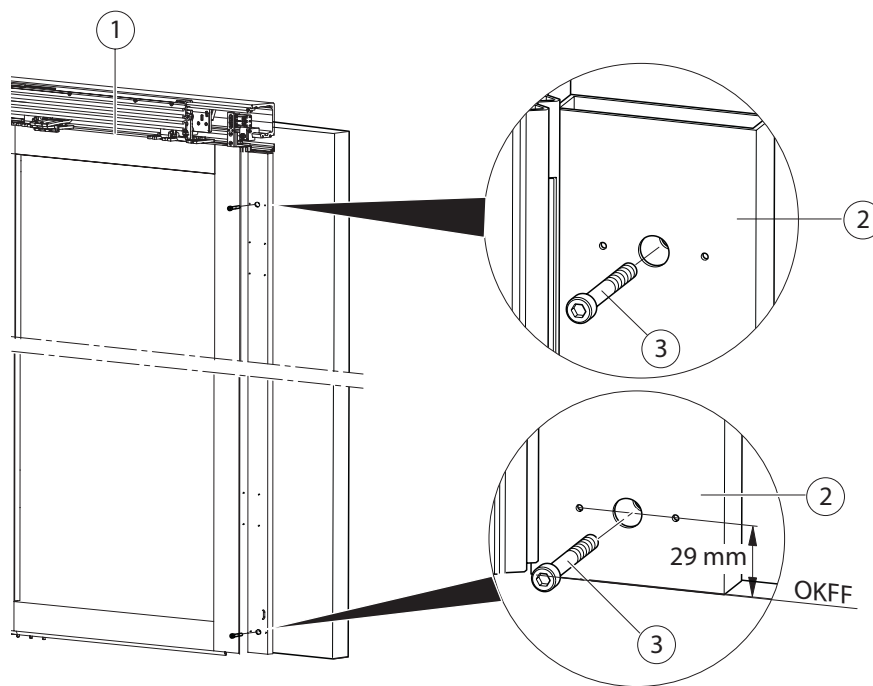
Slimdrive SL NT**ECdrive T2**

4.5 Montaje en poste, 1 hoja

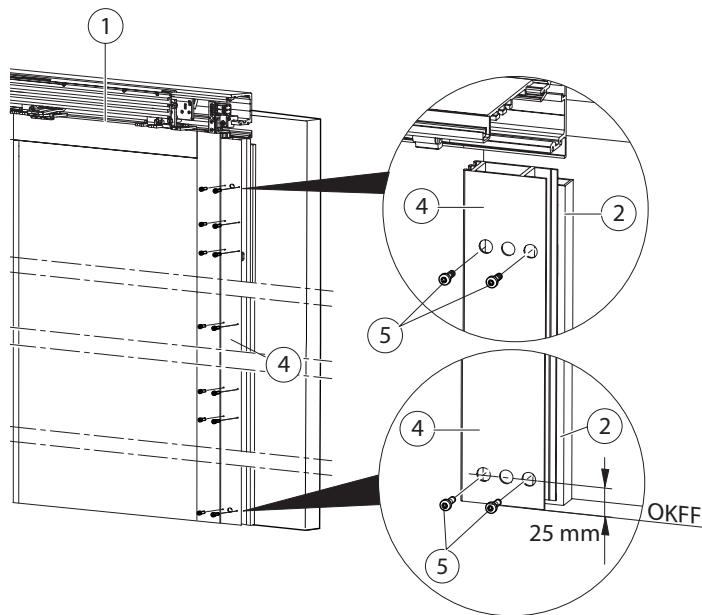
4.5.1 Equipo de 1 hoja en una esquina de la pared con o sin pieza lateral

Una hoja, con cierre a la derecha, sin pieza lateral

i En las imágenes inferiores, la variante de una hoja con cierre a la derecha se representa sin pieza lateral. La variante de una hoja con cierre a la izquierda es igual pero en el lado opuesto.



- ▶ Alineación de la hoja de la puerta (1).
Observe las distancias de seguridad al perfil de la fotocélula/la pieza lateral y el suelo.
- ▶ Fijar provisionalmente el poste cuadrado (2) con 2 tornillos (3) arriba y abajo.
- ▶ Acortar el poste cuadrado (2) en caso necesario.

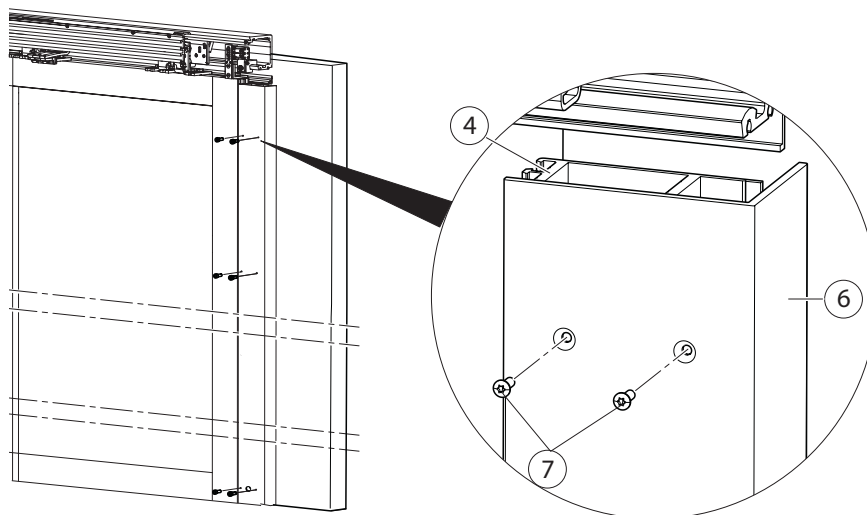


- ▶ Fijar provisionalmente el perfil del listón lateral (4) con 4 tornillos (5) arriba y abajo en el poste cuadrado.
- ▶ Acortar el perfil del listón lateral (4) superior en caso necesario.
- ▶ Orientar el perfil del listón lateral (4) y el poste rectangular (2) a la hoja de la puerta, calzar hacia la pared en caso necesario.



- El material de fijación y de soporte ha de ser suministrado por el cliente

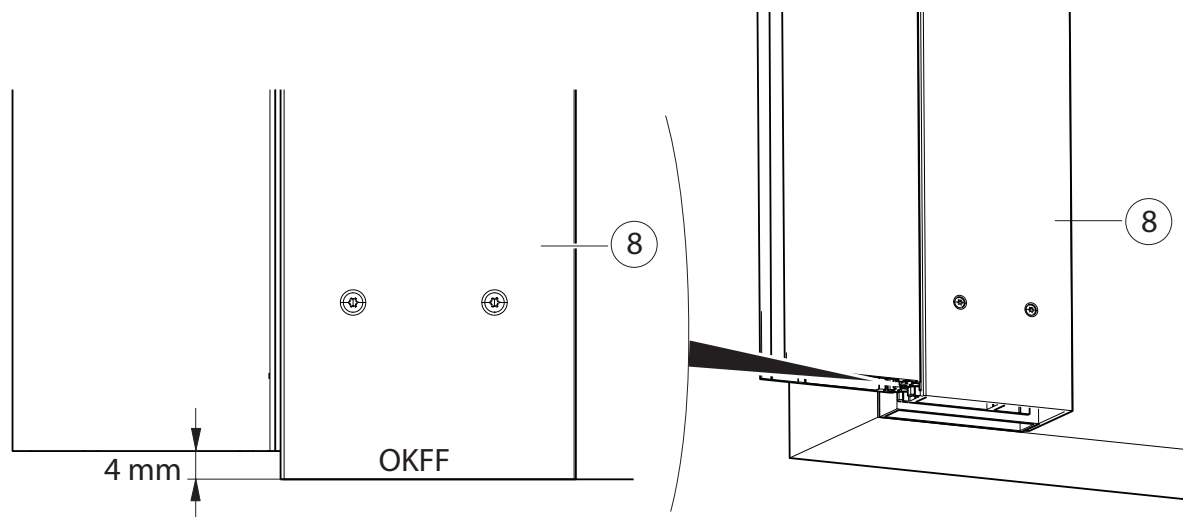
- ▶ Desenroscar el perfil del listón lateral (4).
- ▶ Taladrar los orificios adicionales a una distancia de ≤ 600 mm.
- ▶ Montar el poste cuadrado (2) con los tornillos (3) en la pared.
- ▶ Montar el perfil del listón lateral (4) con los tornillos (5) en el poste cuadrado (2).
- ▶ Alinear en altura a la hoja de la puerta.



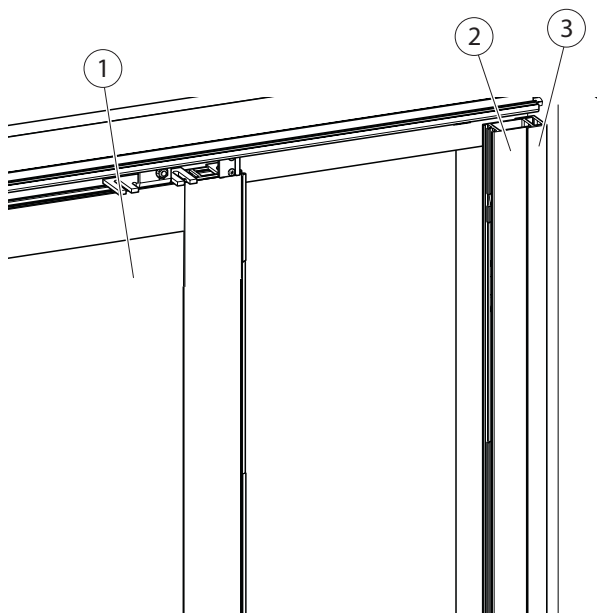
- ▶ Acortar el ángulo L (6) en caso necesario.
- ▶ Orientar el ángulo L (6) como recubrimiento y marcar los orificios a taladrar.
- ▶ Taladrar los orificios con una broca $\varnothing 2,8$ mm.
- ▶ Atornillar con los tornillos (7) en el perfil del listón lateral (4).

Alinear en altura a la hoja de la puerta

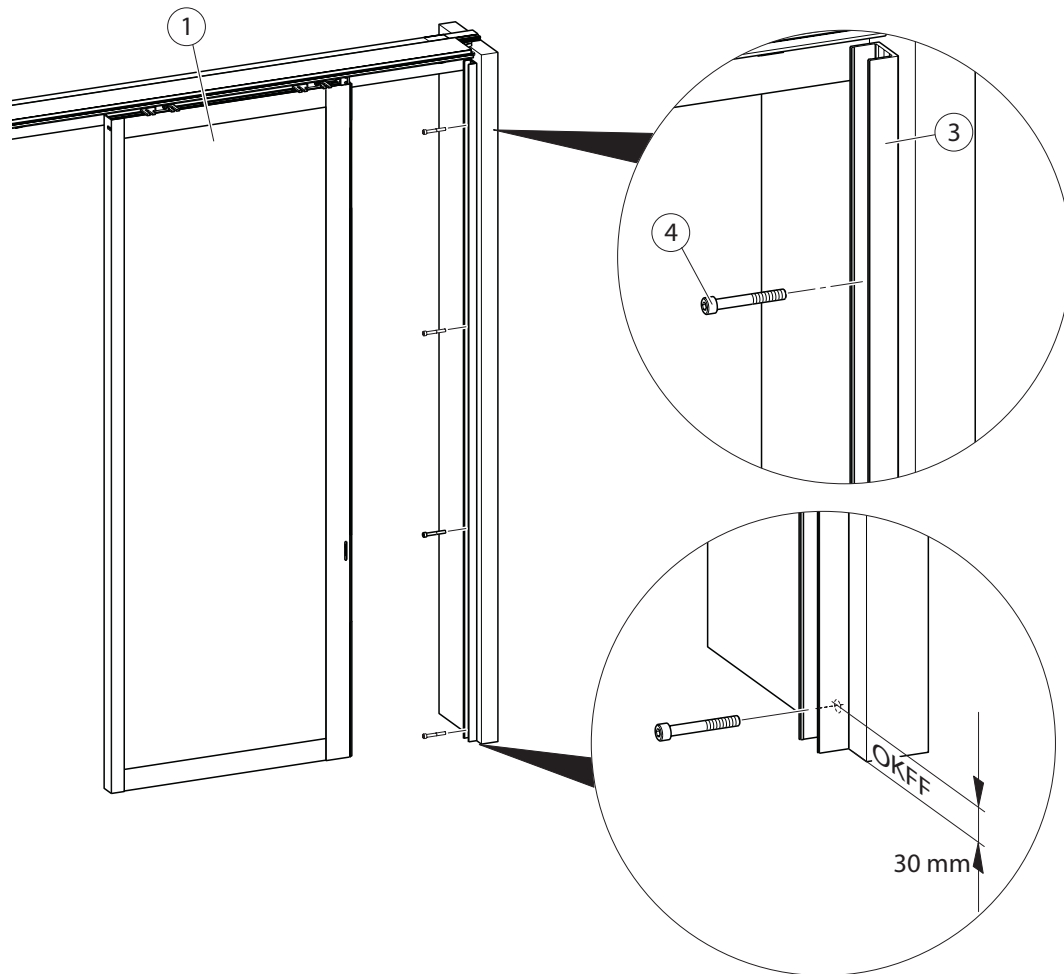
- ▶ Ajustar el canto inferior del perfil del listón lateral 4 mm bajo el perfil del listón lateral de la hoja (8).



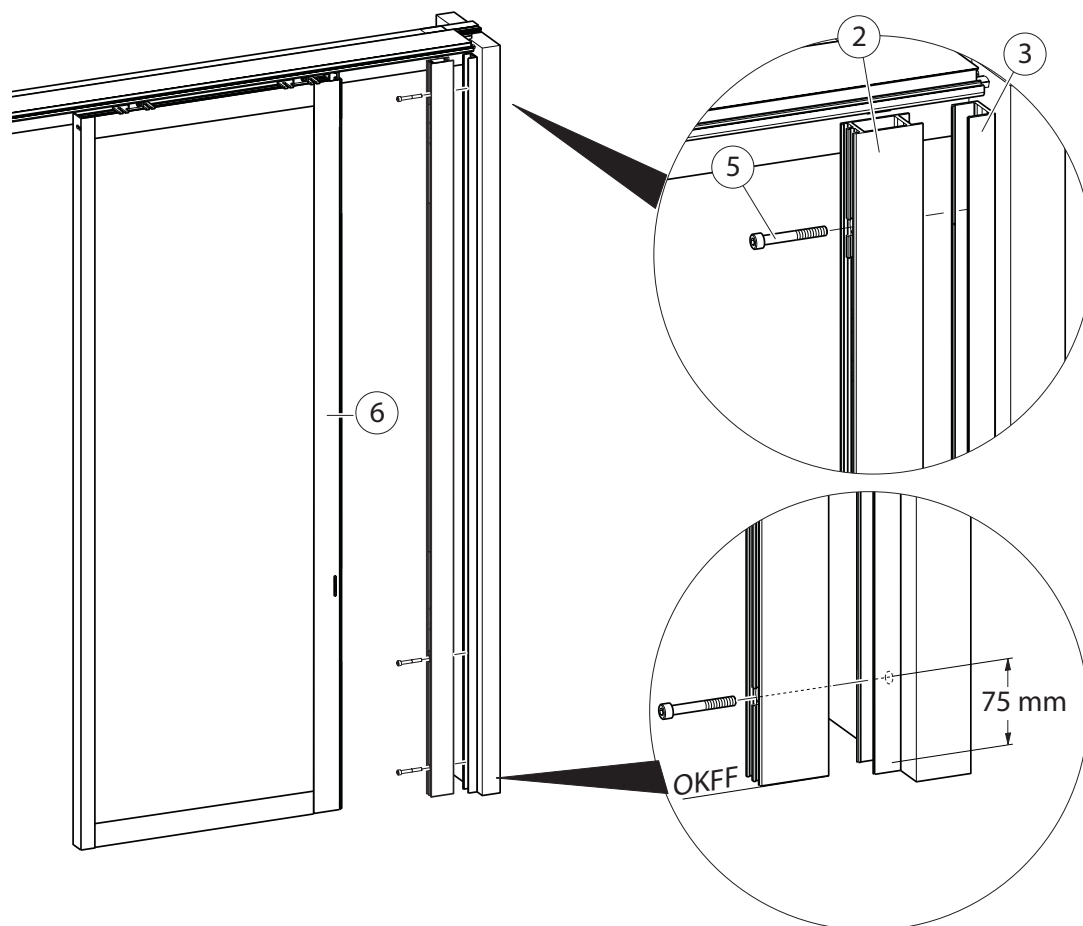
4.5.2 Equipo de 1 hoja delante de una pared continua, con cierre a la derecha o a la izquierda



- ▶ Alineación de la hoja de la puerta (1).
Observe las distancias de seguridad al perfil de la fotocélula/la pieza lateral y el suelo.
- ▶ Ajustar el perfil del listón lateral (2) y la guía de pared (3) hacia la hoja de puerta (1) y marcar en la pared.
- ▶ Acortar la guía de pared (3) en caso necesario o soltar la placa lateral al lado del poste.



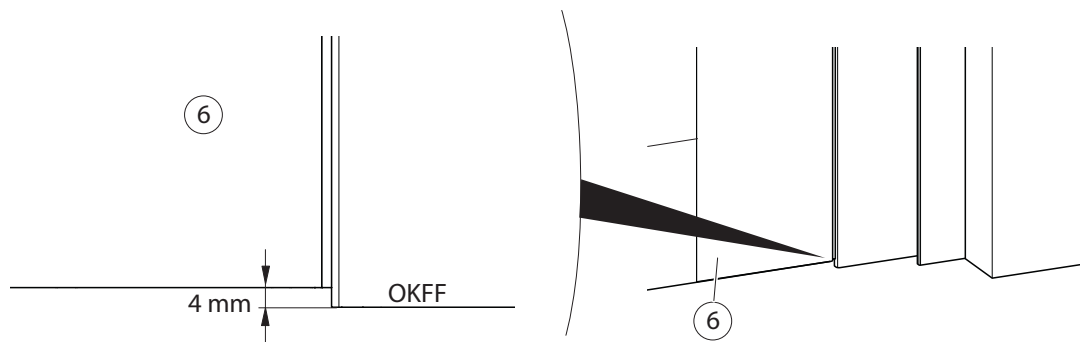
- ▶ Montar el perfil de pared (3) con los tornillos (4) en la pared y colocar una superficie debajo en caso necesario.



- Atornillar el perfil del listón lateral (2) con los tornillos (5) a través del perfil de pared (3) en la pared.

Ajustar la altura hacia la hoja de la puerta

- Ajuste el canto inferior del perfil del listón lateral del poste (2) 4 mm bajo el perfil del listón lateral de la hoja (6).



4.6 Accionamiento en caso de emergencia

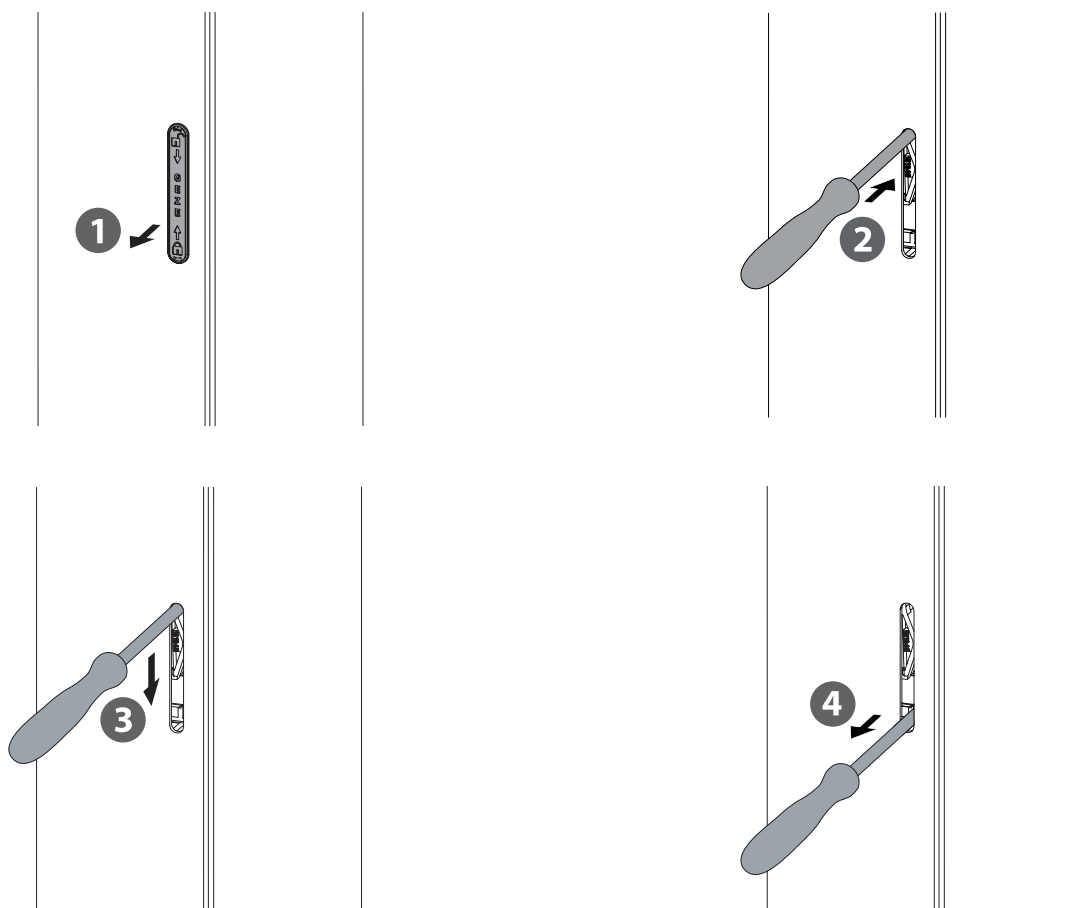
Si el enclavamiento o desenclavamiento eléctricos no son posibles, Lock A se puede enclavar o desenclavar manualmente.

Para el accionamiento de emergencia se necesita una herramienta con un diámetro de aprox. 5 mm, p. ej. un destornillador de estrella PZ1.

Desbloqueo manual del Lock A



► Desbloquear el Lock A sólo manualmente si el desbloqueo eléctrico no es posible.

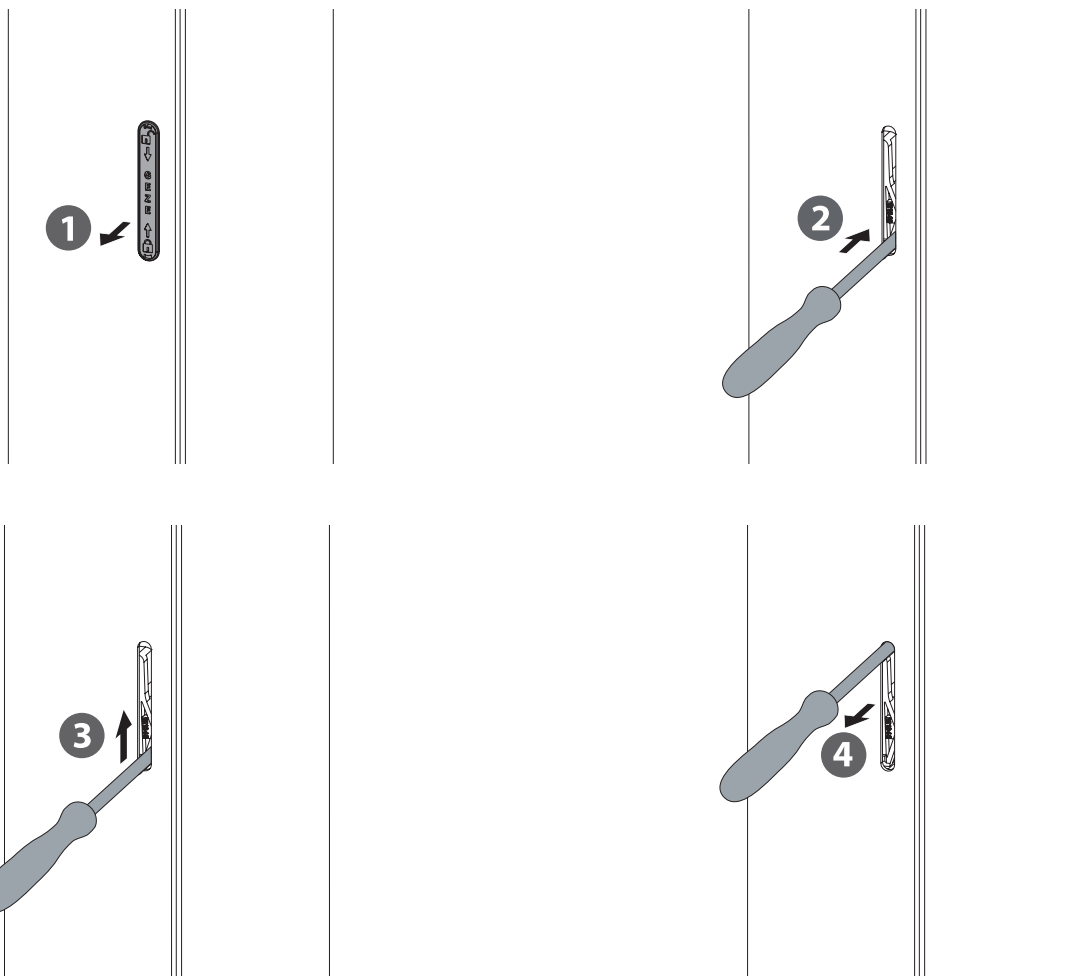


Una vez establecido de nuevo el suministro de corriente, se mostrará el error 53.

► Ajustar el modo de funcionamiento en automático.
Se elimina el error.

Bloqueo manual del Lock A

! ▶ Bloquear el Lock A sólo manualmente si el enclavamiento eléctrico no es posible.



5 Servicio y mantenimiento

Los trabajos de mantenimiento descritos a continuación deben llevarse a cabo como mínimo una vez al año por una persona autorizada.

Cuando se dispone de programador con display, se ilumina o parpadea el indicador de servicio.

- ▶ Realizar el servicio y mantenimiento sin demora.

Inspección	Actividad	Comentarios
Tornillos	▶ Comprobar el apriete correcto	▶ Eventualmente, apretar los tornillos
Unidad de transferencia	▶ Comprobación del ajuste	▶ Ajuste la unidad de transferencia en caso necesario (véase Página 18 o Página 23)
Enclavamiento	▶ Comprobar manualmente la función y la facilidad de movimiento	▶ Eventualmente, sustituir los componentes ▶ Desmonte el cerrojo en caso necesario, compruebe la suciedad o la presencia de daños
	▶ Comprobar la función eléctrica	▶ Ajuste la unidad de transferencia en caso necesario (véase Página 18 o Página 23)
Cables	▶ Comprobar los daños y la fijación correcta	▶ Eventualmente, sustituir o fijar la unidad de transmisión

6 Eliminación de averías

Causa del error	Remedio
Automatismo del pestillo difícil de manejar	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Comprobar la hoja de la puerta, ver abajo. ▶ En caso necesario, desmonte el enclavamiento. ▶ Comprobar la suciedad y la los daños. ▶ Eventualmente, sustituir los componentes.

Comprobación de hojas de la puerta

2 hojas:

- ▶ Ajuste las hojas de la puerta a la misma altura.

1 hoja:

- ▶ Ajuste el poste de la hoja de la puerta (véase Página 28 o Página 30).
- ▶ Observe las medidas del hueco.

Aviso de error del mando

Selección de los fallos así como de su significado, véase esquema de conexiones.

Germany

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
Tel. +49 (0) 7152 203 594
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6440
E-Mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6840
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte/Luxemburg
Tel. +49 (0) 7152 203 6888
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung West
Tel. +49 (0) 7152 203 6770
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Nord
Tel. +49 (0) 7152 203 6600
E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH
Tel. +49 (0) 1802 923392
E-Mail: service-info.de@geze.com

Austria

GEZE Austria
E-Mail: austria.at@geze.com
www.geze.at

Baltic States

GEZE GmbH Baltic States office
E-Mail: office-latvia@geze.com
www.geze.com

Benelux

GEZE Benelux B.V.
E-Mail: benelux.nl@geze.com
www.geze.be
www.geze.nl

Bulgaria

GEZE Bulgaria - Trade
E-Mail: office-bulgaria@geze.com
www.geze.bg

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

France

GEZE France S.A.R.L.
E-Mail: france.fr@geze.com
www.geze.fr

Hungary

GEZE Hungary Kft.
E-Mail: office-hungary@geze.com
www.geze.hu

Iberia

GEZE Iberia S.R.L.
E-Mail: info@geze.es
www.geze.es

India

GEZE India Private Ltd.
E-Mail: office-india@geze.com
www.geze.in

Italy

GEZE Italia S.r.l
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l
E-Mail: roma@geze.biz
www.geze.it

Poland

GEZE Polska Sp.z o.o.
E-Mail: geze.pl@geze.com
www.geze.pl

Romania

GEZE Romania S.R.L.
E-Mail: office-romania@geze.com
www.geze.ro

Russia

OOO GEZE RUS
E-Mail: office-russia@geze.com
www.geze.ru

Scandinavia – Sweden

GEZE Scandinavia AB
E-Mail: sverige.se@geze.com
www.geze.se

Scandinavia – Norway

GEZE Scandinavia AB avd. Norge
E-Mail: norge.se@geze.com
www.geze.no

Scandinavia – Denmark

GEZE Danmark
E-Mail: danmark.se@geze.com
www.geze.dk

Singapore

GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.
E-Mail: gezesea@geze.com.sg
www.geze.com

South Africa

GEZE South Africa (Pty) Ltd.
E-Mail: info@gezesa.co.za
www.geze.co.za

Switzerland

GEZE Schweiz AG
E-Mail: schweiz.ch@geze.com
www.geze.ch

Turkey

GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri
E-Mail: office-turkey@geze.com
www.geze.com

Ukraine

LLC GEZE Ukraine
E-Mail: office-ukraine@geze.com
www.geze.ua

United Arab Emirates/GCC

GEZE Middle East
E-Mail: gezeme@geze.com
www.geze.ae

United Kingdom

GEZE UK Ltd.
E-Mail: info.uk@geze.com
www.geze.com

GEZE GmbH

Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg
Germany

Tel.: 0049 7152 203-0
Fax.: 0049 7152 203-310
www.geze.com

